

352

358 fair share

380 Bonch

396 old Preval

254

269

202

6

44

27

ethon

1904.

dictionary

for 60.

334

30

88

34

34

16

129

18

84

1904

28

Stran:

209

334

20

Divide

4.17



13

7.
Vsi bomo enkrat saspali,
V' miru i) pozhivali vfi,
Delo na vselej konzhali,
V' hisho Ozhetovo shli:
Takrat svonovi
Svonite lepò: Takrat —
Klizh'te k' Ozhetu damò,
Klizh'te naf v' sveto nebo!

Slomfhek.

VI. V e z h e r n a.

(*K o r o f h k a.*)

1.

Sonze se ponishuje,
Nozh temna perblishuje,
In s'njó spanje sladkó,
In s'njó spanje sladkó,
Stori konz opravilam,
Deli mozh k' novim délam;
Satisfne nam trudnó okó,
Satisfne nam okó.

2.

Na vezher spremishljem,
Dobrote pregledujem,
Ki nam jih Bog deli,
Ki nam jih Bog deli.
Nja milosti deleshni
Mu bódimo hvaleshni;

Hvaleshnost on od naš sheli,
Hvaleshnost on sheli.

3.

„Skos nja mi vše sposnamo,
Od nja vše dobro 'mamo,
Tud' te nozhí pokój,
Tud' te nozhi pekój.
On studenz vše dobrote,
Obvarnik všake srote,
Kér sladko spim, je varih moj,
Kér spim, je varih moj.

4.

„Stvaril je zhudne rězhi,
Dal jim je tudi mózhi,
Is nizh je stvaril vše,
Is nizh je stvaril vše.
Kar rekel je: „To bodi!“
In blo je v' všej lepoti;
Mogozhnost boshjo kashe vše,
Mogozhnost kashe vše.

5.

On na 1) svetlobo skriti,
Semljo s' nozhjó pokriti,
Temoto poshle nam,
Temoto polhle nam.
Na polju in v' planinah,
Per ljudih in sverinali
Prebiva smertna tihost tam,
Prebiva tihost tam.

6.

S' nozhjó on tudi luno
 In svésd veliko trumo
 Sverhé zgres naš rasdé,
 Sverhé zgres naš rasdé.
 ,Se svetjo njemu k' zhesti,
 ,Se nizh ne morjo smesti,
 Nja perst nje dobro vishat' vé,
 Nje dobro vishat' vé.

7.

Bog! tebi k' zhesti péti,
 In hvalo v' ferzu 'meti
 Je nam sladka dolshnóšt,
 Je nam sladka dolshnóšt.
 Bog! tebi naj dopade,
 ,Sprositi twoje gnáde,
 Nashó petje ferzá in ust,
 Petje ferzá in ust.

Mih. Andreash.

VII. Vezherna veseliza.

(Sh t a j a r f k a.)

1.

Veselo sonze blísketa,
 Po hribih se osira,

1) Raspnè.

2) Sméshati; ali rezhesh: Vsaka na svojim mèsi.

Naf pomni svezher na Bogá,
Ki vše tok zhedno zira.

2.

Vezherna svesda persvetli,

In' se na nebi maja,
Naf ,Stvarnika molit' vuzhi ,
Ki ji svetlobo daja.

3.

In kdor je s' Bogam den doftál,
Bo vshival sdaj veselje ;
,She enkrat tak bo fladko spal,
Sasibal svoje shelje.

4.

In kdor nedolshno věst imá ,

Per miru on pozhiva ,

In vsaka svesda mu miglá ,
De Bog nad njim prebiva.

5.

Tak v' boshjih rokah on saspi ,

In angel njega varje ,

Ga v' drugo jutro spet sbudi
Per luzhi svetle sarje.

Krumpak.

VIII. Lehko nozh.

(Sh t a j a r s k a.)

1.

Lehko nozh !

Daj nam Bog svojo pomózh !

Kér smo' delo dokonzhali,
 De bi tudi sladko spali!
 Vsa vrozhina je sdaj prozh.
 Lehko nozh!

2.

,Srezhen je,
 Kdor dopolni dela vse.
 Vsaki dan 'ma svoje delo,
 Shalostno, pa tu'd' veselo;
 Kdor dolshnosti svoje stri,
 Lehko spi.

3.

Vsaki dan
 Naj bo dobro dokonzhan!
 Sdaj pozhivat sdravi grémo,
 Alj pa vstanemo, ne vémo;
 Smertna ura, sadni dan
 Je nesnan.

4.

,Sprav'mo se,
 Roke si podajmo she!
 Naj sovrašhtvo nafho mine,
 Vsaka jésa 's ferza sgine,
 Préj de sonze sajfhlo bo
 Sa goro.

5.

O Gospod,
 Le ne hodi ti od tod'!
 Ker se nam bo vse stemnilo,
 Nam shivlenje to minilo,

Jesuš, ne sapusti naš
Sadnji zhab!

6.

Naj nehá
Mozh hudobníga svetá!
Naj potihne vše terplenie,
Zhiste bodo našte senje,
Naj naš bodo angelzi
Varvali!

7.

Enkrat pa,
Ker se nam pot dokonzhá,
Bomo semljo sapustili,
,Se k Ozhetu povernili,
Pojdemo vši trudni spät,
Sopet vštat!

8.

Svetle so
Vrate gor v' sveto nebó.
Teshke ſkerbi le te semle
,Serze taj s' ſebó ne jemle.
Oj, kak bo tam' gor lepo! —
Le damo!

9.

Prej in sdaj
Krishov poln je le te kraj.
Hudo s' dobrím le vojskuje,
Semljo s' révam' napolnuje;
Míru najti tu ni nam,
Mir bo tam.

10.

Jokajte

Nizh sa rajnim, prevezh se!

Ki pravizhno tu shivijo,

V' Bogu tam se veselijo;

Brumen vsak pozhivat le

V' miru gre.

11.

Lehko nozh!

Tamkaj 2) vidmo se drugozhi.

Kaj bi se vezh smerti bali,

Enkrat bomo soper vstali;

Sdramla 3) naš bo boshja mozh.

Lehko nozh! —

Slomfhek.

IX. Dobro jutro.

(Sh t a j a r f k a.)

1.

Dobro jutro Bog daj!

Odi spanja nasaj!

Nozh odhaja, sonze vstaja, skraj zode beli dan;

Sdrami zhlovek svoje ferze, in ne bodi tak
saspán!

Dobro jutro, dobro jutro nam vezhni Bog daj,

Kader bodemo vstali odi smerti nasaj!

(Perve ino sadne verste se ponovlajo, fredne
spreminjajo.)

1) Mertyim, pokojnim. 2) Jutro, sajtre. 3) Sbudila.

Svesde padajo na nebi, in se sonzu vgleblejo,
Pravjo nam, de v' svetim raji vezhna luh le
svetla bo.

3.

Slata sarja se rasliva zhresi gore prelepó,
Ljubo sonzhize bo skoraj milo naš pogledalo.

4.

Bolezhine potolashi, loshej diba sdaj bolnik;
Vsako jutro odrešhenje si obéta tud' jetnik.

5.

Hitro skriva se pred jutram vsak ponozhen
potepuh,
Nejovolen pa obrazha se po posteli lenuh.

6.

Ljubo jutro vsim deklizham njih nedolshnost
rasvetli,
Ki so lepo ohranile rosho svoje zhilstosti.

7.

Vsi poshteni, mladi fanti sdaj veselo vstajajo,
Ki po nozhi mirno spijo, in se gréha varvajo.

8.

Shé petelin glasno poje, ino greshnika budi,
Naj is svojih grehov vstane, in pokoro pravo šri.

9.

Ptizhze lepo shvergolijo, in kristjane vabijo,
Naj Ozhetu ljubesniv'ga vsako jutro hvalijo.

10.

Shvinza skazhe pred pastirji, ki na pašho
shenejo,
In zhloveka opominja, naj vesel shivlenja bo.

11. *Božanstva.* X
 Zh'belze 1) letajo na pašho, grejo mēd 2) po
 roshzah brat:
 Naj sa starost si perpravlja, naf vužhijo, kdor
 je mlad.

12. *Božanstva.* O
 Mravle lesejo na delo, se na simo ofkerbét,
 Sašramujejo lenuha, ki bres dela hozhe sh'vet!

13. *Božanstva.* A
 Roshzellepshi sdaj zvetijo, v' sonze lepo gledajo,
 S' svojim dušam naf k' molitvi ferzhno opo-
 minjajo.

14. *Božanstva.* P
 Ljubo sonze lepo sija, in ogreva vše okrog;
 Tamkaj v' vezhnosti bo svetil všim pravizhnim
 vezhni Bog.

15.
 Sdaj shkorjanzheki 3) pod nebami Bogu hvalo
 pojejo;
 Enkrat angelzi v' nebesih brumnim péli bodejo.

16.
 Mlado jutro vše oshivlja, ker minila stara nozh;
 Kok veselo bo po smerti, kader vstanemo drugozh!

17.
 O kristjani! veselimo se shivlenja noviga,
 Vsako jutro mi rezimo 's zelga ferza svojiga.
 Dobro jutro, dobro jutro nam vezhni Bog daj,
 Kader bodemo vitali odi smerti nasáj!

Slomšek.

1) E'zelze. 2) Sterd. 3) Golibarji.

X. Sdihvanje po mladosti.

(*Sh t a j a r s k a.*)

1.

O joj meni, révesh vbogi!

Nisim na tim sveti vezh? —

Alj sim ov' kakim temnim logi,

Kjer je všaka srezha prezh?

2.

Travniki 1) lepo zvetozhi

Vaf sa me vezh tukaj ni!

Ptizhi lepo spevlajozhi

Odleteli ste tud' vi.

3.

Na ledinzi, 2) kjér veselo

Tergal sim ledinzhize,

Jih je ternje sdaj prevselo,

Ni vezh vidit' roshize.

4.

Kjé ste sdaj vi hribzi sali,

Ktirih sim se veselil,

Kjé metuli vši oftali,

K' sem po roshzah vaf lovil!

5.

Jeser vidim tamkaj ravno,

Kjér so lepi travnki bli,

Róshiz nizh, le vodo kalno,

Kjér guiloba zhervoví.

1) Senosheti. — 2) Lepa selena trata.

6.

,Stermi poti ste postale
 Lepe, gladke stese vi,
 S' ternjam, s' gadmi se nastale,
 Trata vezh ne seleni.

7.

Hodil sim po njih nedolshen,
 Popiskaval sim vesel;
 Ako ravno rojen vboshen,
 Srezhen ves sim lehko pél.

8.

Vsi tovarshi ljubesnivi
 Bli so mi prijateli,
 Perlisvavzi sapeljivi
 Dalezh so od mene shli.

9.

Pred menó sdaj previsoke
 Vidim sterme gore stat',
 Vode sa menó globoke
 Moje dela podkopat'.

10.

Tésha lét me k' semlji vlezhe,
 Skerb veselje mi kasi,
 Blishej blishej smert me klizhe,
 K' semlji traplo le tishi.

11.

Oj mladost preljubesniva!
 Ti nam le vefelja dash;
 Starost mersla in strohliva!
 Sa prijate zherve 'mash.

12.

Oj veselje prasno sveta!
Kakor senza sginešti;
Tam se drugo nam obeta,
Kterga nikdar konez ni.'

Jak. ,Strafhek.

XI. Vigred 1) (Korofhka.)

1.

Ljuba vigred se rodí,
In' oshivla vše stvari;
Lepo ptizhize pojó,
Ino roshize zvetó.

2.

Perletijo lastovze,
Lepe drobne ptizhize,
In' zhverlijlo prav na glaf,
De je sdaj veseli zhaf.

3.

Pride tudi kukovza,
Vsa prijasna ptizhiza;
Ona se tud' veseli,
Kor se vše oseleni.

4.

Sdaj golibar 2) v' lust 3) sletí,
In se tudi veseli,

1) Spomlad, mlado leto, smladlet.

2) Shkorjanz, shkorjanzhik. 3) Srak, podněbo.

Stvarniku prepeva zhasť,
Kteri daja semli rast.

5.

Prepeliza se glasí,
Ino poje: „Pet petí:“
Semlje hladna postelza
Je vša lepo selená.

6.

Vigred pa minila bo,
Léto se perblishalo.
Ravno tak mladost beshi,
In se v' starost spremeni.

7.

Kar polétni zhasť zveti,
To v' jeseni dosori,
In kar lepo srelo je,
To sa simo s - hrani se.

8.

Barka proti kraju gre,
Sima perblihuje se;
Vše se spravla mirno spat,
Drugo vigred sopet všat.

9.

Ravn' tak hitro odleti
Tud' shtevilo nashih dní;
Nasho spanje bo pokop,
Nasha hisha mersel grob.

10.

Spali bomo le en zhasť;
Pride vigred tud' sa nař;
Vstali bomo enkrat vši
K' novi, vezhni vigredi.

XII. ,S p o m l á d. 1)

(*Sh t a j a r f k a.*)

1.

,Snég sa to leto flavò je she vsél,
Hranil je starzhek svoj zhamar 2) vesél.
Sebza 3) sapéla,
'S parne 4) sletéla:
,Níš' me she mrasek ti vsel!“

2.

,Slíshish po gaju 5) prepevatí tam!
Ptizhke vesele spet pershle so k' nam.
Kok shvergolijo!
Tebe budijo:
,Lépa nedolshnoft le vstán!“

3.

Tamkaj po polji, po njivzah, 6) povsod'
Sgodaj prepéva shkorjanzhakov rod;
K' viš'h'k 7) se podaja,
Lepo obhaja
,Sonza, veséliga god.

1) Vigred, mlado leto. 2) Kosmata kapa sa simo.

3) Sebza, seba, zhinkovz, zhinkelza, Žinč.

4) Parna, řkeden. 5) Gaj, gojsd, hosta.

6) Njivzah, gnjivah. 7) K' viš'h'k, viš'hek,
k' nebu, v' lust.

4.

Tamkaj, kjér sonze potoke srebri,
Penza ¹⁾ vešela na verbzi sedi;

Lepo prepéva,
In' se odgréva;
,Stvarnika svojga zhesti.

5.

Tebi stvarniza ²⁾ na směh se dershí,
Ona sdaj novo obleko dobí:

Travnke selene,
Roshze romène.
Kako naš to veselí! —

6.

Zhreshnja vša běla na grizhu ³⁾ stoji,
Gleda na breskvo, ki v' vertu zvěti.

Vše raszveteno
In' omladéno
Teb' se na proti smeji.

7.

Vše se sdaj gible, veselo shivi,
Zvetu na však'mu buzhelza ⁴⁾ sedí.

Tam po ravnini,
Lepi ledini
Fantizh metulje loví.

8.

Tamkaj po sonzhnih komol'zah ⁵⁾ poglej,
Pridni pastirzi kaj' majo sa 'n raj!

¹⁾ Penza, muhoviza, Grasmücke. ²⁾ Stvarniza, natora. ³⁾ Grizh, hribez. ⁴⁾ Zh'belza.

⁵⁾ Komolz, homez, hribz.

Ovzhke paséjo,
Lepo pojéjo.
Hola! — kak' juzkajo 1) sdaj. —

9.

Vel'ko veselja réf vigred 2) nam da,
Urno pa naš do polétja peljá.

Leto beršh mine,
Tud' jesen sgine,
Sima nam roko podá.

10.

Tak bo minila tud' tvoja mladost,
Tak spremenila shivlenja sladkost;

Vše bo minilo,
Vše se stemnilo;
Perfila bo smertna bridkost.

Oroschen.

XIII. Novoletniza.

(*Shtajarska*)

1.

Beli den se je perblishal,
Stara nozh minila je;
Staro léto ponovilo
Nikdar vezh ne bode se.
Zhafno s' zhafam odtekuje,
Nam min'jozhnost osnanjuje;
Roshza she le perzveti,
Ozvetena shé leshi.

1) Vukajo. 2) Spomlad.

2.

Le poglejte tam vishave,
 Jih saftaran beli léd,
 Morja strashne globozhine,
 De stermt nad njim pogléd.
 Vod' bres konza tam isvira,
 To pa jesar rék ¹⁾ poshira.
 S' njimi léta tezhejo,
 V' vezhno morje vtonejo.

3.

V' zhudne kroge se obrázha
 Po shirjavah velik svét;
 ,Sonze nam po dnevi sveti,
 In po nozhi mesenz bléd;
 Svesda svesdi pot nahaja,
 S' svojo luzhjó njo napaja;
 ,Sonze svesde satemní,
 Temna nozh pa rasvetli.

4.

Zherna semlja, dobra matí
 ,Se postara, omladí;
 Nam potreben sad pernašha,
 In preshivla vse stvari.
 Peretina in syerina,
 Dve in štir' nogata shvina
 ,Se rodí, in je vezh ni,
 Semlja she le seleni.

5.

Zhlovek gore prekopava,
 Morje je njegovi pot,

¹⁾ Tavshent vod, aliј potokov.

Vse sverine ostrahuje,
On je vših svary gospód.
On narode premaguje,
Duh nebes se dotecknje;
Semlja in nebo stoji,
V' prah se zhlovek spremeni.

6.

Svesde bodo otemnéle,
Sonza bude vezhni mrak;
Sarja ne bo vézh denila,
Nozh sgubila svetel snag; 1)
Semlja se bo rasvalila,
Vsa lepota raskadila;
Le kar zhlovek safadi,
To na vezhno obstoji.

7.

Naf fromakov vse teshave,
Vsih nesrézh nevsmilen grom,
Vsih bridkost grosenske strele,
Nash'ga shvota strašni lom 2)
Le en kratek zhaf sadéva;
Kratka je na semlji réva;
Vse, kar semlja porodi,
Se na semlji premeni.

8.

Vojiske, kuge, bolezvine,
Terdih zhasov grosni strah,
Vse veselje in dobrote
Pokadijo se ko prah.

1) Zir, lepota. — 2) Slomljencje.

Kjé je vboshtvo vših sfromakov,
Kjé sdaj frezha vših vojshakov?
,Sluha jih in duha ni,
,Samo djanje she sloví.

9.

Poshli, Ozhe! ojstre shibe,

Zhe se tebi dobro sdi,

Alj veselja sale roshze,

Dober Ozhe si nam ti!

Tvoje roke smo veséli,

Le pomozh nam ti podéli;

Naj se v'djanji vših ljudí

Tvoja volja vselj sgodi.

Slo m shek.

XIV. Prijasnost shlahna rosha.

(*Sh t a j a r f k a.*)

1.

Posnam eno roshzo, prelepo zvetí,

Nar shlahnej med drugimi ona dishí;

Naj salsha ¹⁾ zhloveka srebro in slató,

,She lepshi ga ona osalshala bo.

2.

Vše shelno jo jishe, tok star, kakor mlad,

Is zeliga serza bi vsaki jo rad;

Alj malokateri jo dobro posná,

Veliko jih sbera, in se ogoljsá.

1) Naj zira.

3.

Na polju shivlenja veliko jih je,
 Pa ena le stori nam srežno serzé;
 To pravo boš famo po duhi sposnál,
 Goljsivi nikar de bi roko podál!

4.

Te réva sadéva, ti roko podá,
 Alj delo sagрева, te hladno pihlá;
 Te shalost obhaja, sovrashtvo pekli,
 Te s'ljubó prijasnostjó ona bladí.

5.

Spotike sakriva, po poti pelá,
 Ljubesen oshívlya, sovrashtvo konzhá,
 Drevenga, sašpanga k' zhednosti budi,
 Lashnive goljsive od sebe podí.

6.

Le zveti, orrosha! med nami lepó,
 Tvoj duh naj nam daja shivlenje sladkó;
 Si lepshala serze, boš lepshala she:
 Prijasnost je, roshiza, tebi ime.

Vodufhek.

XV. Tri nar lepshi roshize.

(*Shtajarfka.*)

1.

Tri roshze naj v' našimú vertu¹⁾ zvetò:
 Ta perva je rosha veselja;
 Naj všelev opléta nam našho glavò,
 Pravizhna naj spolni se shelja!

2.

Tri roshze naj v' naſhimu vertu zvetó :
 Nedolshnoſti lilja ta druga ;
 Lepota to naſhiga ferzā naj bo ,
 De věſt nam kaj hud'ga ne shuga.

3.

Tri roshze naj v' naſhimu vertu zvetó :
 Selén roshmarin pa ta tréka ; 1)
 Na naſhim pokopi vſajena naj bo ,
 Selena od véka 2) do véka.

,Slomſhek.

XVI. Prasnoſt ſveta.

(Korofshka.)

1.

Alj na t'ga ſvetá plazhilo
 Mislim , vidim vſe na rob ;
 Rad bi djal to oblazhilo
 Moje 3) duſhe noter v' grob .
 Le po miru moja duſha ,
 Le pokoja ſi sheli ;
 Pa nihzhér ji to ne unſha
 Ona ga ne sadobi .

2.

En'ga brata rad bi najſhel ,
 De bi mojih misel bil ,

1) Tretja , tretka . 2) Vek , ſtoletije , na vezhno :
 3) Svoje .

Alj saštojn tok dalezh sajshel,
 Kér sim nja sénzò lovil.
 Le na persih mu flonéti,
 Njemu vše savupati,
 Oj deb' blo to frezho métí,
 To veselje vshivljati !

3.

Odpovej se le tim sheljam,
 Terpi voljno, o serzé !
 Glej, pod frezhò in veseljam
 Tudi shalost skrita je.
 Poj Boga hvaleshne péšmi,
 Zhres ljudí kar ne mermraj ;
 Le obfeshi vše v' ljubesni,
 Vše sa brate ti sposnáj.

4.

T'ga shivlenja savesile
 Ti nesfrezhne spremishluj,
 Jim pervunshaj dobre déle ,
 Jim povsed' na strani stoj.
 De lih nozbjo gréh pustiti ,
 Djanje njih t'ga vrédnø ní ,
 Morash vender jih ljubiti ,
 Kér te Bog tako vuzhí.

5.

Le verjémi , ura pride ,
 Prešhla bo njih téme nozh ; 1)
 Kér se boshja volja 'side ,
 Svétla jim bo prava Iuzh.

1) Koroszhi isrezhejo nuzh , namešt

Oni bodo vse sposnali,
 Kakor ti sedaj sposnash;
 Bogu zhest in hvalo dali,
 Kakor jo ti njemu dash.

Mih. Andreash.

XVII. Mertvishe.¹⁾

(*Sh t a j a r f k a.*)

1.

Glej! v' pokoju vse prebiva
 Na mertvashkim britofi,
 Mirno bres skerbí pozhiva,
 Po mertvashko vse molzhí.
 Hribzi mali so, in lizbni,
 Vsa posvetnost v' njih trohni;
 Prerok tebi so refnizhni:
 Kaj bosh enkrat tudi ti.

2.

Glej! mertvashke gole glave,
 Ino bele te kosti;
 Bile enkrat so lepave,²⁾
 Pa she lepsihi, kok si ti.
 Tebi so podobne bile,
 Ti pa jim podoben bosh,
 Kér nehajo tvoje shile,
 Kér te smert dobi na rosh.³⁾

1) Britof, kraj mertvih. 2) Lepote. 3) Rajtengor

3.

Tu, kjér smert pravizo nôsi,
 Ves posveten shum nehà,
 Tudi zhervizh dobro kosi,
 Tukaj vsak' sadost' 'ma.
 Star'mu vboshzheku se vgibat' ¹⁾)
 Pred bogat'zam tréba ni;
 Préj ga hotel ni pogledat',
 Sdaj per njemu rad leshi.

4.

Vse nadloge per tih vratih
 Dokonzhajo se sa všim,
 Revni spijo per bogatih
 V' hladnim krili maternim.
 Ni nobene vezh shlahtnije,
 Visokosti, ne zhesti;
 Imenitnost vsa sagnije,
 Bode prah, in pa kosti.

5.

Le pozhivajte v' pokoji
 Mertvi bratje všaki zhaf;
 Dokler mi po svoji hoji
 Tukaj dojdemo do vas.
 Kér se nasha dušha verne
 K' svoj'mu ,Stvarniku nasaj,
 Naj se truplo k' vam sagerne
 V' le te tihi, hladni kraj.

U r e k.

1) Henjati, vihati, isogniti se.

XVIII. Egiptovski Joshef.

(K o r o f h k a.)

1.

Si mojmi bratezi sim hodil,)
En fantizh she le shtirnajst lét;
Per ,Sihemu na pašho vodil,
,Sim ljub'zhek bil svojih jagnét.
Jes nisim vedel, kaj je shalošt,
,Sim pel, s' paſtirz' se veselil,
,Sim sravno svojih ovžhiz 2) ſkakal,
Nedol Shen kakor one bil.

2.

Pod eno drevze sim se vſédel,
In svojiga Boga molil,
Tam strashnost svojih bratov svédel:
, „Ti boſh sdaj svojo kri prelil.“
V' vodnjak 3) ſo hotli mene vrezhi,
Deb' moral tamkaj konez vsét',
Nizh nisim 'mel ko mile folse
,Se grosovitnesham 4) odtét'.

1) Roshani, kiri vezhkrat nemške besede med slovenske meſhajo, te perve 4 verſte tako pojó:

S' mojmi braterzi sim rajshal,
En pubezh ſhe le shtirnajst lét,
Per ,Sihemu na pašho pelal
,Sim moj ſhozhez brunnih jagnét.

2) Bizhez. 3) ,Shtepih. 4) Neviſmilenzam.

3.

Pa je she tako morlo biti,
 Ravn' kupzi memo pridejo;
Savupajo dosti dobiti,
 Naprodaj me ponudijo.
 Barant ¹⁾ je bil kolj hitro sklenjen,
 Vesélo dnar med tbo delò; ²⁾
Zhe so me ravno tam prodali,
 Jim nisim vsel jes to sa slo.

XIX. Sedajni svét.

1.

Nas poshtenost sapustila,
 In' odkrito serznost spi;
 Brumnost se je v' kotez fkrila,
 Sa pravizo pota ni.

2.

Sdaj ljubesen omaguje,
 Dobrotlivost v' jezhi je,
 Prava véra slo vgašnuje,
 Zhednost pa sa kruham gre.

3.

Sdaj resniza pokopana,
 In savupanje norí;
 Sramoshlivost je saspana,
 In na steni vést visí.

Slomfhek.

¹⁾ Ta antel. ²⁾ Bratji se s' duarmi shtejejo.

XX. Rasvujsdan svét.

(Korosfhk a.)

1.

Eno pesem pojmo mi:
Sadershanja shleht ljudí,
Od ponoznih létovzov,
Pjanzov ino shpilovzov;
Od veshnikov ¹⁾ in goljusov,
Tudi drugih potepuhov;
Prav njih stan prevdarimo,
Tok shivét' se varjimo!

2.

Le poglejmo te ljudí,
Ki so svunaj vše nozhí,
Kako strashno se deró,
Kakor sove vriskajó;
Se v' nesramen gréh podájo,
Eden drug'ga sapeljájo,
Sravno she shtimajo se
Svoje glave ábotne. ²⁾

3.

V' zhafi skupej se sberó,
In po samim letajó,
Hodijo pod okne stat,
In pod druge strehe spat.
Eden drug'mu se glasijo,
Pesmi klasarske krizhijo,

1) Voglarjov, veshnikov. 2) Bedaste.

'S zel'ga gerla júzkajo,
Vsim nepokoj delajo.

4.

Shenske, vam se zhudit' je,
De jim vše verjamete,
De vam dopovedat' ní:
Varvat' se takih ljudi.
Vam od svunaj se sladkajo,
Snotraj mishenzo imajo;
Kdor je sgubil dobro vést,
Kok en tak bo zhlovek syé?

5.

Nar bolj se je takih bat',
Ki le hozh'jo smiram klat';
Naj jim malo rezh pové,
Se shé s' jesó v' laše gré.
Perdušhvati se, in kléti,
V miso bit' in glashe tréti,
Obernít' po konzu vše,
Takih dobra volja je.

6.

Koljko najdemo ljudi,
Ktirim nizh sa dobro ní;
Sa vše sveto so, ko léf,
Kakor ogenj pa na pléf.
Le poglejmo mí te osle,
Naj sashkriplejo le gosle,
Shé po konzu ſkakajo
In po norſko rajajo.

7.

Kjér je semenj, alj en s-hod,
 Majo taki shé svoj pot;
 Tamkaj se pohájajo,
 Po tabernah rájajo.
 Le tepenje ino klanje,
 To je njihovo zérkvanje;
 Vso obtlezheno ¹⁾ glavó
 Nesejó od tam damó.

8.

Sdaj poglejmo eniga,
 Ki se v' jigro ves podá:
 Kar dobí, sapije vše,
 Pjan, sašpán 's taberne gre.
 Zhe sgubí, nehati nozhe,
 Rajshi vsajem ²⁾ vseti hozhe;
 ,Shpila ino piye le,
 Dokler vinar v' moshni je.

9.

Od skerbí ne more spát'
 Hozhe v' senjah tud' kvartát';
 ,Samo shpilat' je nja méd,
 De ga lih peljá na léd.
 Premoshenje vše sapravi,
 In' she dusho verh postavi;
 ,Samo kvarte so nja bog,
 Jih zhesti do starih nog.

¹⁾ Obtožheni. ²⁾ V' lehen.

10.

Dosti najde se ljudi,
 Ktirih mosh beseda ni;
 Njih navada je legat',
 Njih veselje opravljat'.
 Kraсти blishnimu poshtenje,
 To je njihovo shivlenje;
 Alj jim rezheh: „To je greh!“
 Bojo 'meli te sa smeh.

11.

Spet se drugi najdejo,
 Ki bres mere pijejo,
 Vlivajo v' svoj polovnak,
 De ne morjo vezhi zhes prag.
 Vse taberne obletijo,
 Sadnih v' lushi obleshijo.
 Ki po tvinsko tak shivò,
 Kaj sa dušho sadnih bo?

12.

Shenske, kar ne mislite,
 De bi vi isvsete ble;
 Ref, de moshtvo pridno ni,
 Pa she huj ste shenske vi.
 Kakor Eva v' raju snala,
 De Adama sapeljala,
 Ravn' tok snate tudi vi;
 Vsaki naj se val boji.

13.

Tam poglejmo mi ené,
 Kako hodjo osertne;)

Le po móshkikh gledajo LXX
In sa njimi letajo.

Druge shganje tabernajo,
De tamé kaj pití 'majo;
Alj poglej, na stare dni
, She belizha) v shepu ní.

14.

Sdaj ště hoče zeli svet
Po goščesco vše shivét',
Ravno tok med moshtvami,
Kakor tud' med shenstvami.
Vše se rado napihuje,
In zhes druge povsdiguje;
Naj bo hlapetz, alj gošpod,
Vše je polno vrashjih smot.

15.

Bratji! 2) lepo proslim vas:
To shivlenje ni sa naš;
Kdor bres pameti shivi,
, Se na vezhno pogubi.
Le poshteno mi shivimo,
Greshne pote sapustimo;
Sdaj je shlahen, slati zhab
, She poboljšanja sa naš.

*Po Mih. Andreashovi
pomnoshena.*

1) Vinarja, 2) Sestre!

XXI. Kmetiški stan.

(*Sh t a j a r f k a.*)

1.

Vsi stani na svetu
Potrebni so nam,
Posebno pa kmetstvo,
Gospodstvo s' maſhtvám. 1)

2.

Gospodstvo naš visha,
Pravizo storí,
In maſhtvo pa ſteso
V' nebesa vuzhi.

3.

Gospodstvo in maſhtvo
Sdaj 's mifli pustím,
Isvoljeno kmetstvo
Naj v' pesmi ſlovím. 2)

4.

,Spolhtvati ſe more
Lep kmetovski stan;
,Sam Ozhe nebelhki
Je kmet imenván.

5.

Bog klizhe v' vinograd
Na delo ljudí,

1) Maſhtvo, duhoyni stan. 2) Zhestim.

In vsakmu na vezher
Plazhilo deli.

6.

Na semljo zhlovéshkiga
, Serza je sjal
Svelizhar besedo,
In séme je djal.

7.

Vsim drugim stanovam
Kmet shivesh deli,
, Sam sebe in svoje
Lepò oskerbi.

8.

Kruh , vino perdela,
Shivino redi,
Perpravlja tud' druge
Potrebne rezhi.

9.

Per svojim pohishtvi
Ima gošpodár
Sa vsak'ga berazha
Perpravleni dar.

10.

Od svita do mraka
Ma delati kmet:
Sdaj orje , sdaj seje,
In tudi gre shet.

11.

Sdaj mláti, sdaj veja,
 Sdaj kleple kofò,
 Sdaj sezhe ¹⁾ s' njó travo,
 ,Sufhi sdaj fenò.

12.

V' vinogradu dela,
 On réshe, kopá,
 Sdaj préšha, in vinze
 Na prodaj peljá.

13.

Sdaj konjam polaga,
 Napravljja jim rés,
 Sdaj shvinzo napaja,
 Nareja ji sméš.

14.

Sdaj seka, sdaj téšhe,
 Sdaj vertat' hiti;
 Perpravljia kolese
 In plotе gradí.

15.

On konje napreshe,
 Nabashe blagá,
 Se v' ptuje deshele
 Na zésto podá.

16.

Bizh pozhi, konj skozhi
 In vistrano sletí,

¹⁾ Reshe, kofò.

Glej, vos se mu sverne,
In v' gravbi ¹⁾ leshi.

17.

On teshko vsdiguje,
Ga herbet boli,
Pa dobre je volje,
Kér dnarje dobí.

18.

Shelesa si kупи
Sa vos ino plug,
She rad bi si knupil
En zheren ²⁾ klobuk.

19.

Pomisli na sheno,
De nima soli,
Ji kупи dva shtóka,
Zhe nima sa tri.

20.

Ves shejn ino lazhen
Oa pride nasaj,
In profi: „Oj shena!
Le jesti mi daj.“

21.

„Po piti si pojdem,
Pogledal bom v' klét, ³⁾

¹⁾ Grabni, jami. ²⁾ Zheden ³⁾ Hram.

**Te zhaf pa le dobro
Perpravi mi jéd.“**

22.

Sdaj dazjo plazhuje,
Sdaj delavze 'ma,
Sdaj tezhe h' kovazhu,
Sdaj v' malen ¹⁾ peljá.

23.

Sdaj gnjive povasha,
Sdaj kolje ojstri,
Sdaj zheshnje vzepluje,
Sdaj verbe sadí.

24.

Zel den je na nogah,
In ne posedi,
Ko tedaj kér v' peto
Kak teren dobi.

25.

Na vezher se vleshe,
Na flami saspi,
Pred dnevam ga sopet
Petelin sbudi.

26.

Drushini vkasuje,
Kaj delat' imá:

¹⁾ V' mlin sapeljá.

„Ti pojdi na polje,
Ti bodi domá.”

27.

Zel te den ¹⁾ kmet dela
In se veseli,
De sebe in lvoje
Pošteno shivi.

28.

On vše opravila
Bogu isrozhi,
Si shvishga in peje,
Veselo shivi.

29.

Svelizhan prav lehko
Vsak kmetizh bi bil,
Deb' le ob nedélah
Tok slo ne greshil.

30.

Vše to, kar zhes te den
On dobriga stri,
V' nedelo sapravi,
In dusho sgubi.

31.

On v' zerkvi od sadej
Per vratih sloni,
Is zerkve pa hitro
V' taberno leti.

¹⁾ Nedelo.

32.

Tam piye s' tovarshmi,

In tudi kvartá,

Nja shena pa folse

Preliva domá.

33.

Dolshnike ne plazha,

Jih vodi sa nos,

Na starost ostane

Rastergan ín bos.

34.

O kmetizh ! ohrani

Poshteno ferzé;

Le varvaj krivize

In pjanosti se.

35.

Ne hôdi v' taberne ,

Ne hôdi kvartát ,

Ne dajaj se slabim

Tovarsham spelát .

36.

Per domi ostajaj ,

Po polji pogléj ,

In roshenkranz v' rokah

O prasnikih 'mej !

37.

Dolshnosti dopolni

In boj se Bogá ,

Tok bodelh ti vreden

, Sto zentov slatá.

Is stare predelana.

XXII. N e d e l z i. 1)

(K o r o f h k a.)

1.

K'dar bi ljudjé v' ljubésni vši
 Kershansko prav shivéli,
Veseleo shé shivlenje bì
 Na timu svetu 'meli,
Na sveti pa ljubésni ni,
 Kiro Bog hozhe 'méti; 2)
Ljudjé so sdaj tako hudi,
 De ni mogozh' poved'ti. 3)

2.

Ljudjé rezhi sovrashijo,
 Katire sam Bog ljubi,
In se na tih pohujshajo,
 ,Svojim dušham h'pogubi.
Sovrashit' bì iméli greh,
 In zhednost pa ljubiti;
Per enih je pa vše en sméh: 4)
 Zhednost alj gréh storiti.

3.

En k'tér nedelze she dershí,
 Si sejo posvezhuje,

1) Soprasniki, povdarjeni prasniki. 2) Ki Bog
 jo méti hozhe. 3) De ni poved't mogozhe.

4) To je vše eno.

Sofede sa lutersh dershi, **XXX**
In tiste sanizhuje;

H keršanskim navkam ga pa ni,
Kjér bi se 'mel vuzhiti,
Kar Bog in zerkuv naš vuzhí,
Deb' vedel prav shivéti.

4.
Pregréshne pesmi se pojò,
, Se raja po tabernah,
Nar huj pregréhe se godò,
, She nar vezh ob nedélahi
K'dar se pa v' zérkvi Bog zhésti
, Skus pétje 'no shebranje,
Per takih tamkaj ajfra ni, 2)
Le sméh je, in mermranje.

5.
De se lih piye no jigrá,
Zele nozhí veluje, 3)
Per takih to sa prav vejá,
Jih nihzher ne toshuje;
Kdor pa postave vše sheli
Pokorno dopolniti,
In' prav poshteno tok shiví,
Sashmágan more biti. 4)

6.
Nedele posvezhujmo mi
Smolitvo ino s' navkam,

1) Darvanje. 2) Pobeshnosti per takih ni.
3) Vogluje, voglari. 4) San'zhyan on more biti.

Pa délavnik se naj zhestí
 Le s' délam in s' opravkam!
 Delavnik enkrat bo nehál,
 In vězhna bo nedelja,
 Plazhilo Bog bo vsak'mu dal
 Saflushenga veselja.
Mih. Andreash.

XXIII. V b o sh t v o.

(K o r o f h k a.)

1.
 Blagor mértvím, ktiri spijo
 V' hladnim krili maternim;
 De na sveti ne terpijo
 Toljko, koljkar jes terpim.
 Srezha me je sapustila,
 In pomózh me ne posná;
 Nimam pridniga kosila,
 In vezherje ni domá.

2.
 Bogatini sí svojijo
 Shito, sadje ino dnar,
 Vbogim vboshtvo le pustijo,
 Sa fromaka jim ni mar.
 Zele dni, nozhi gostiti,
 ,Se maftiti, prevezh ni;
 Vbogim koljkaj podeliti,
 To se jim pa shkoda sdí.

3.

Dobrovoljzí tam trufhijo,
 Majo mus'ko, majo pléš;
 Tu otrozi le krizhijo,
 In' sdihuje mati vmeš:
 „Ozhe, kruha! flishim vpiti,
 Atej, atej, sebe me!“
 Kam se hozhem oberniti?
 Glad in huda sima je.

III

4.

Alj ni milostí na svéti,
 Ni ljubesni per ljudéh!
 S' vbogim vsmilenja ne 'méli
 Nimajo shé vezh sa gréh.
 Kdor she vboshtva sam ni nöfil,
 Te ne vé, kako bolí;
 Kdor ni lazhen kruha profil,
 Tud' ne vé kako dishi.

5.

Alj nehajmo mi toshvati,
 Dóber Bog she vselj shiví,
 Hozhe nam pomozh poslati,
 ,Saj nas on posabil ní.
 On, ki roshize oblazhi,
 Ino ptizam jésti da,
 Tud' sa nas, ki vboshtvo tlazhi,
 Shivesha dovolj imá.

XXIV. V e s e l i z a.

(*Sh t a j a r f k a.*)

1.

Veselo na sveti shivet'
, Si mormo prav lepo sapet';
Le naj se nam serze ogreje,
Molzhati nobeden ne smeje.

2.

Ker pridejo shalostni dni,
, Se hitro nam vse premeni;
Nam zvetje veselja odpade,
Naf solse posilijo rade.

3.

Pa vender obvupati ni,
Savupanje naj naf shivi;
Naf tukaj pomozh sapustila,
'S nebels fe nam bode ronila.

4.

Kdor prav'ga prijatla imá,
Veselo mu roko podá,
In rezhe: prijatel, Bog shivi!
Ostani mi svešt, ljubesnivi!

5.

Prav shidane volje smo mi,
In serzu se vinze smeji;

Veseli si kupze ¹⁾ nalijmo,
In vinze po pameti pijmo.

6.

Ni tukaj ostaje sa naš,
Tud hrast ²⁾ se podere svoj zhas;
Zhe ravno slavo bomo vseli,
Ostanemo vender veseli.

7.

In kedar nam enkrat bo viret',
Sapustiti vinze in svét;
Ne bōdemo vinza vezh pili,
Savshivali, kar saflushili.

8.

Prijateli! kaj je sa to,
Saj Ozhe naš sdrushil spet bo;
Poshteno le tako shivimo,
De sopet se tam veselimo.

Fel. Globozhnik.

XXV. Vesélo shivlenje.

(K o r o f h k a.)

Shé na tim sveti
Zhlovek veselje 'ma,
Bog nam ga dosti
Vshivljati da.

¹⁾ Glashke. ²⁾ Dob.

To déte ſhe le vleſhe ſe,
 Šhé najde ſvoje vefeljé:
 Kakobpreſladko ſe Imejí,
 Kér mati ga dojí.

Šhé na tim ſveti i. t. d.

Glej, fantizh 1) léta in jigrá,
 On v' tim ſvoje vefelje 'ma:
 En' vprishan 2) kamzhizh, en metil 3)
 Je nja vefelja zil.

Šhé na tim ſveti i. t. d.

Mladénh imá v' tim vefeljé,
 De 'ma dobre prijatele.
 Nesnane in nove rezhi
 ,Sposnati 4) ſe vuzhí.

Šhé na tim ſveti i. t. d.

Moshú otroži in ſhená
 ,So ljubſhi koker pol ſvetá,
 Nad délam storjenim svestó
 Vefelje 'ma vel'kó.

Šhé na tim ſveti i. t. d.

Tud dedej ſe rasveseli
 Nad ſvojim mladim vnučkami, 5)
 Je gmeten 6) ſvojih starih dui,
 ,Se raja vefeli.

Šhé na tim ſveti i. t. d.

1) Pubizh. 2) Pisan. 3) Metul. 4) Sposnavat'.
 5) Njegovih otrók otroži. 6) Vesel.

Tok vsaka starost, vsaki stan
 S' veseljam svojim je obdan;
 Kar Bog nam da, savshivlajmo,
 Vse nam veleva to. 1)

She na tim sveti i. t. d.

Mih. Andreash.

XXVI. Slovojemanje.

(*Sh t a j a r s k a.*)

1.

Srezhno, srezhno ozhe ino mati,
 Dobro naj prijatlam se godi!
 Srezhno, srezhno sestre ino brati,
 Sdravi bodite tud' moji snanzi vi!
 S' teshkim serzam se od vas sdaj lozhim,
 Vezhni Bog sam ve, alj pridem she?
 Le to srezho si she tukaj voshim,
 Videt shive ino srezhne sopet vse.

2.

Radi smo veseli skup' sedeli,
 Sdaj ne bomo, ker grem jes od vas;
 Radi se smejali ino pecli,
 Alj prehitro minil je veseli zhas.
 Kedar bote se she veselili,
 Ino dobre volje snajdli se,
 Oh, de bi se brata tud' spomnili!
 Kter od vas se v' dalne kraje lozhil je.

1) Vse kashe nam takó.

3.

Zhe bi smert te zhas me pokosila,
 Ino vezh ne mogel priti k' vam,
 Zherna semlja truplo mi s-hranila
 V' hladne jame tih in vosek hram:
 ,She po smerti me ne posabite,
 Ino vezhno luh voshite mi,
 Mile solse na moj hribez lite,
 In rezite: „Ljubi bratez, sladko spi!“

4.

Prevezh pa ne smete shalovati,
 Zhe priyatla stisne suha smert;
 Ura pride, on ima spet vstati,
 Zhe je v' zherno semljo ravn' sapert.
 Sopet mati sina bo objela,
 Dal prijatel snanzu bo rokó;
 Najdla shena bo moshá vesela
 V' raji, kjer slovójemanja vezh ne bo.

Hafshnik.

XXVII. Dobra volja

(Shtaj ar skaz)

1.

Vselj tukaj ¹⁾ ne more tok biti
 Sdaj, dokler se mesenz mladí;
 Vse s' zhafama more miniti,
 Kar s' nami na semlji shivi.

¹⁾ Temo.

2.

Ljudi se je došl' veselilo,

Ki semlja sakriva jih sdaj;

Debi se jim le dobro godilo,

V pokoju pozhivajo naj!

3.

Sa nam' se bo taka godila,

Dost' shidane volje jih bo;

Kér semlja naš bode sakrila,

Tud' naš se naj spomnjo takó!

4.

Veselo, idaj skupaj sedimo, 1)

,Shtimamo en' druga lepo,

Is zéliga serza shelimo,

Deb' smiceram ostalo takó.

5.

Kér vselej ne more tak biti,

,Se dersh'mo veselja svestó;

Bog vé, kdaj naš sna raskropiti

Na lévo, alj desno rokó.

6.

,Se bôdemo enkrat lozhili,

Ostanejo skupaj serzé;

Veselo se homo spomnili:

Nam dobro godilo se je.

7.

In dokler mi skupaj shivimo,

Pa snidemo tukaj se spét,

Per konzu od kraja saznhimo

S poshtenjam veselo shivét'!

Slomfsek.

1), Stojimo.

XXVIII. Poslédna veseliza.

(Sh t a j a r s k a.)

1.

Vše tukaj ne more tak' biti,

Ko zhlovek zhloveku sheli;

Alij prav se pa more sgoditi,

Kar zhlovek Bogu isrozhí.

2.

Ljudi se je dosti lozhilo,

Veliko pomerlo jih je;

Le ta je The vše veselilo,

De enkrat spet vidimo se.

3.

Saj mertyvi pod semljó le spijo,

Pozhiva njih trudno telo,

Njih dushe pa tamkaj shivijo,

Kjér smerti in solse ne bo.

4.

Sa kmeta je shalostna setuv, ^{IXX})

De séme na njivo gre sjat;

Veselo pa zhaka na shetuv,

In hodi veselo orát.

5.

Ne bodemo vekoma spali,

,She lepsi bo vitalo telo,

¹⁾ Setvina, sjanje.

Veselo si rökè dajali,
Ker pojdemo v' vezhno damò.

6.

Ljubesen, ki v' ferzi prebiva,
Ljubesen prijatle vuzhi;
De semlja le truplo pokriva,
Alij dushe nam smert ne vmori.

7.

Ljnbésen bo vezhno oftala,
Oftali prijatli tud' mi!
Bogu bodi zhaſt ino hvala,
Ki lozhi in sdrushi ljudi.

8.

Sdaj, bratjé, si roke podajmo,
De hozhmo poshteno shivét;
Is semlje v' nebesa poglejmo:
Tam' videli bomo se spét.

Slomfhek.

XXIX. Sdraviza sa ,Slovenze.

(*Sh t a j a r f k a.*)

1.

,Slovénz ,Slovenza vabi:
Zhe se ti pit' ne gabi,

1) Gnuši.

Tak pridi v' gorzo k' nam!
 ,Smo dobre volje tam.

2.

Bomo enóoi sapéli ;
 De bomo prav veséli ;
 Vla shalost naj nehá ,
 Kjér vinze je domá.

3.

Viske so gorize ,
 In shlahne so tertize ,
 Ki per naš raftejo ,
 In vinze dajajo.

4.

Vinograd obdelvati
 ,Slovénz však' mora snati ;
 Kdor delal prav ne bo ,
 Naj pije le vodo

5.

Tud' terte se solsijo ,
 Prej de vinze rodijo ;
 Naj tudi se putí ,
 Kdor vinze pit sheli.

6.

Po pameti ga pijmo ,
 De pamet ne sguibimo ;
 Kok gerdo bi pazu blo
 Nesnati kam damo !

7. *Vinze v' serze vlija.*

Kdor *yinze* prav *savshiva*,
Veselje v' serze vliva;
 Zhe serže dobro ni,
 Ga *yinze* leofkasi.

8.

Sdaj *kupize* *nalijmo*,
Na sdravje tvojo pijmo,
 Ki si povabil naš,
 De nam je kratko znaš.

9.

Napij *she* *ti* *sdravizo*
Sa drushbe veselizo;
 Zhe prasen bo bekál,
 Bosk pa sa drus'ga dal!

Stomfsek.

XXX. Vinska terta.

(*Sh t a j a r f k a.*)

1.

Na svetu lepshe roshze ni,
 Kakor je vinska terta;
 Po simi spi, po let' zveti,
 V' jesén sode nataka.

2.

Te druge roshze tud' zvetô,
 Nobena ni tok shlahna;
En zhaf zvetô, se posušhô,
 In minejo bres sadja.

3.

Po hribzih je naſajena,
 Od ſonzhizà obſjana,
 Od kmetizha obrésana,
 Od Jefuſa darvana.

4.

Nobene ſvete maſhe ni,
 De bi ne bla darvana,
 Nobene dobré volje ni,
 De bi ne bla ſpoſhtvana.

5.

Naſho ſerze rasveſeli,
 Povſdigne nam veſelje,
 Tud' ſlabim ſvojo možh deli,
 Tolashi naſhe ſhelje.

6.

Otrokam ſladko groſdje da,
 Mosham pa dobro vino,
 Sa viſakiga veſelje ma,
 Sa tojojo viſi zheſtimo.

7.

Kok ſladko je, pokuſmo sdej
 Od viſke terte piti.

Bog ji she tudi sa naprej
Obilno daj rediti.

Is stare predelana.

XXXI. Veseli hribzhek.

(*Shitajarfska.*)

1.

En hribzhek bom kupil,
Bom terte sadil,
Priyatle povabil,
She sam ga bom pil.

2.

Tam gori sa hramam
En tersek stoji,
Je s' grosdjam obloshen,
De komej dershi.

3.

She zhrizhek ¹⁾ prepева,
Ne more vezho spat';
V' tergatu voleva,
Spet pojdemo brat.

1) Vengerl, ki sazhne peti, kedar grosdje medi (mehko postaja), ino neha, ker grosdja vezh v' vinograidi ni.

4.
Konjizhki shkreblajo
In vosjo tefhkó,
Ker vinze pelajo,
K'je mozhno sladkó.

5.
Prelepo rumeno,
Kak zhifto slato;
Le pijmo pohteno
Preshlahno blago.

Po flari pomnoshena.

XXXII. Shent Urbanova.

(*S h t a j a r f k a.*)

1.

Preljubi sveti Urban,
Ti dober nash mejash, ¹⁾
Vgorizah ti stanujesh,
In shlahno grozdje 'mash;
Le seri ga — in medi ga,
Bosh dal nam dober mosht. Bosh i. t. d.

2.

Veselo te na hribzi
Vsak kmetizh pozhesti;
Okolj podobe twoje

1) Mejash, per vinograidi so sed —

5*

Rad brajdo 1) naredi.
Le varji nam — oškerbi nam
Gorize shlahen sad. Gorize i. t. d.

3.

Však priden kmetizh Tkerbno
Vinograd okopà,
In h' svetimu Urbanu
,Se v' gorzo rad podá;
Pogledat gre — kak' kashe se,
Alj zhepek she dershí. Alj i. t. d.

4.

Is gorze v' gorzo gleda,
Alj Urban selení;
Vesel mejashu kashe,
Kdar selen plash dobí.
Povabi ga — deb' v' hramek 2) shla,
In pila však en glash. In pila i. t. d.

5.

Po svetimu Miheli
Tergatev 3) dobra je,
O svetimu Martini
Pa vinze kersti se;
Le pijmo ga — hval'mo Bogá,
K' nam dobro vinze da. K' nam i. t. d.

6.

Na sdravje vših ,Slovenzov
Našnih prijatelov;

1) Brajda, Weinhecke, 2) Hramel, kelder. 3) Branje.

Poslebno pa Dolenzov,

Urbana sošedov:

Nalijmo mi — popijmo vſi,

Slovenze Bog shivi! , Slovenze i. t. d.

Is stare popravlena.

XXXIII. ,Shtajarsko vino.

(*Sh t a j a r s k a.*)

1.

Prijatli! naj bo meni perpuſheno,

Od vina bom sapél;

Rasveseli mosha in tudi sheno,

Mladenzh je tud' vesél.

2.

Naj se zhloveku kupiza nalije,

Mu serze saigrà,

Boga sahvali, gladko ga popije,

In mozh shivotu da.

3.

Zhe hozheſh pit' domazhe ſhlahno vino,

Posnašh Biselshino?)

Kje vino je zhes ſhtajarsko ſtarino,

Ki bi tak sdravo blo?

4.

Ne vogersko, horvaſhko, laſhko vino,

Franzofsko, ſhpansko ne,

1) Biselsko vino,

Ni sdravshiga zhres shtajarsko flarino ;
Sa piti gladka je.

5.

Premozhne vina so sa naš vunajna ,
Tud' prenesdrave so ,
Pa Marpuršni in Ptujšhini 1) priklanja
Vsaki gospod glavó.

6.

Preshlahna tud' Konjishka je zhernina ,
Polškavzhan , Bisterzhan ,
Sa kralja vfiga shtajarskiga vina
Je Prandnar prav sposnan.

7.

Tud' Lotemperško vino prav poglejmo ,
Alj ni shlahno blagò ?
Tud' Pikrarja posabiti ne smemo ;
Ga radi pijemo.

8.

V' okolzah naſhe Drave ino , Save
Vinogradi zvetò ,
Nam dajo vina dobre ino sdrave ;
Slobno jih hvalimo.

9.

Zhe k'tirga ſerzhna ſhalost rada lipi , 2)
Naj prime ſa bokál ;
Le naj ſi ſhtajarskiga vina kupi ,
Bersh ſhalost bo pregnat.

1) Vino , ki per Ptujšči raste. 2) Kole.

10.

Pazh shalofina v' reſnizi je dolina,
 Ker vinske terte ni,
 Alj ,Shtajarzu da Bog ſadofni vina;
 Naj ga ſa to zhaſti! —

Jos. Lipold.

XXXIV. Vino ino voda,

(Shtajarzka.)

Vino ino voda
 Shlahne dvé rezhi,
 Skoraj bres nobene
 Bit' mogozhe ni.
 Vino hozhe goſpod biti,
 Voda ſe mu ne vkloniti; 1)
 Hud' prepír med jima je.

V i n o :

Vino ſe na prodaj
 Vosim krisham' ſvét. 2)
 Mene vſaki hvali,
 In me hozhe 'mét'.
 Hlapzam kakor goſpodarjam,
 Kmétam, kraljam in zesarjam,
 Vſim na miso noſim ſe.

1) Odkriti, perkloniti. 2) Skus vef ſvet.

V ò d a :

Vòda jes pretezhem 1)
 Mesta in vesí,
 ,Se predajat' nezhem,
 Vsak me tok dobi:
 Bod' sa prati, alj sa vmiti,
 Bod' sa kuhat', alj sa piti,
 Bres vodé ne more bit'.

V i n o :

Réf je to, alj vino
 Hozhem bit' gospód;
 K' sveti maschi flushit'
 Moram jes povsod'.
 Tud' per vsaki kompaniji, 2)
 Na sedmíni 3) in gostiji 4)
 Moram jes na miso prit'.

V ò d a :

Kaj pa prida storish
 Pjanzam 5) vino ti?
 Kdor te prevezh pije,
 Pamet z'lo sgubi.
 Kedar pjanzi obnorijo;
 „To ti délash,“ te dolshijo;
 Kok pa hozhesht' bit' gospód!



Voda sim sapíti
 Sdrava bolj ko tí,

1) Skus tezhem. 2) Tovarshiji. 3) Pogrebshini.
 4) Ohzeti. 5) Pilzam, pivzam,

Tega, ki me pije,
Glava ne bolí.
S' vodo kerstjo otrozhizhe,
Gledat' tam boshje obлизhje;
Jes gospá, ti nif' gospód!

* * *

Meni saj ponujat'
, Se potreba ni,
Kar na svetu raste,
Vse me poshelí,
Roshe, trava ino shito,
, Sadje de je rodovito,
Mora voda pomozhit'.

*

Voda jes sim stara
Per sheft tavshent lét,
Vino Noe yfadil,
Ni te blo popréd.
, Sonze te je hotlo spezhti,
Morla sim v' pomózh pertezhti.
Kak gospód ti moresh bit?

V i n o :

Voda, de zhésh biti,
Bodi tí gospá;
Kdor me hozhe piti,
Medro naj ravná;

Méro imaj), naj to pravo;
 S'vodo mešhat' me, je sdravo;
 Alj na misi naj se stri!

Hodlog tia **Nekoliko popravlena.**

XXXV. P u s t n a.

(Kor o sh k a.)

1.

Poje noter v' hisho k' nam,
 Vunej jit' ne véste kam;
 V' jispi 2) je prijatelzá
 Od popotnih ljublená.

2.

Mersel veter slo breshí,
 Voda bliskaft led rodí,
 In persili mornarjá
 Rad prebivati domá.

3.

Gore vse se bélijo,
 In planine svétijo;
 V' belim so oblézhene,
 Kakor bi v' nebese ihle.

1) Shpoga. 2) Hishi, Roshan isrezhe v' jispi.

4.
 Volk perbeshal je 's planin,
 In pergasil do ravnin;
 Gmeten ¹⁾ hodi po veséh,
 Kér ne misli, de je gréh.

5.

V' oknah roshe rastejo,
 V' nje senize pikajo,
 In povabijo: „ziboj!
 Ljubi moj, she ti sapój!“

6.

Zhinkovz rad perzhinka v' vés,
 V' veshe ²⁾ s' vrabzam gré na plés,
 Kuram sernje sobleta,
 In bres straha skáleta.

7.

Perhtra ³⁾ baba hodi sdaj,
 Kjér otrók se najde kaj,
 Buzne vampizh s' vilamí
 Tih, k' so slo nasitení.

8.

Po sanenzu derkne se,
 Kamer hozhesh, lehko gre,

¹⁾ Lúshen. ²⁾ Lope. ³⁾ Perhtra baba, ena puščášt, od katere se na Koroskím perpoveduje.

In krogule 1) shvenketò,
De popotni v' stran beshó.

9.

Pust je, kdo bì shalovàl?
Vsaki primi sa bokál!

Bog nam shegnaj, pijmo gal
Dobre volje vše veljá.

10.

Pojte noter v' jispo k' nam!
Kaj bi vas she bilo fram;
Tu smo volje shidane,
Sméh bres gréha kupi se,

11.

Nam prijatelza je pézh,
Vsími ljuba, shlahna rézh;
Njej le hvalo spevamo,
In smejózh se gréjemo.

J a r n i k.

XXXVI. Kmetija bogatija.

(S h t a j a r f k a.)

1.

Nar bogatejshi mosh je kmet,
Naj ravn se zhudno sdí;

1) ,Shele.

Ker doftkrat nima sa odshtet'

Sa filo groshe tri;

Veselje in pa, kdor prav sposná,

Katerga kmet ima,

Verjemi de sam sposnal bosh:

On je prav bogat mosh.

2.

Kraljevi grad se lisketá,

Od frebra in slatá,

Kralj shlahnih kamnov doft' imá,

Kar hozhe, se mu da;

Na slatim sedeshi sedí,

Krog njega se bleshi;

Alj mislish, de je kmet fromák,

Kér kralju ni enak?

3.

Prijatef mozhno motish sé,

Kér ne premislish prav;

Tud' kmetizh lih tak frezen je,

Zhe priden je in sdrav.

On svojo hishzo prefkerbi,

S' potrebnimi rezhi,

In boshjih dajov je vesel,

Katire je prijél.

4.

Bolj ko slato mu blisketá

Romeno sonzhize;

Sreberni trak tud luna da

, Skos kmetdo oknize.

Miljono kapelz se blishi

Mu vlerosio juterni,

Krog hishe vishlahtnim zvetji vse

Ledinze pisane.

5. Kralj godze, pevze si redi,

De mu prepevajo;

Sa kmeta jih pa Bog shivi:

Po gojsdih ptizhke so.

Prav sgodaj njemu pojejo,

Budijo ga glasno;

In ker na polje delat gre,

Ga spremijo ptizbize.

6.

Na vezher sa kraljevi god

Sto tavshent lamp berli;

Alj kmetu, zhe ravn' ni gospod,

Miljonov svesd gori.

Prav sladko spanje njemu da

Tud terda slamiza,

Alj kralj pogesto od skerbi

Na perji slab spi.

7.

Vsak priden kmet si perdobi

Potrebniga blaga;

Se lehko tiga veseli,

Kar njemu Stvarnik da.

Zhe gleshta le sto belih kron,

She bogat sluje on;

Alj kralj zhe lih miljone 'ma,¹⁾
Le malo se posna.

8.

In Kedar vmerjeta oba,
In v prah poverneta,
,Se kralj od kmesta ne posna,
Le zhednost tam velja.

Oh, kako frezhen kmetizh je,
Ki greha varje se;
Zhe flushi le Bogu lepo,
On kralj v' nebelsih bo.

Jos. Lipold.

XXXVII. Dobrovoljni koszi.¹⁾

(She staja raska.)

1. She drobne ptizhize pojò,
Sapojmo tudi mi;
Bogu naj zhaft in hvala bo,
Katér naš vše shivi.

Noj Miha! ti saspani ptizh!
Ne slishish nizh? zloj nizh?
Fantizhi vstanimo, tri slishal sim bit',²⁾
Vodirje nalijmo, in pojmo kosit.

2.

Poglej, našh sošed she kosi,
Prav jasno nebo je;

¹⁾ Senoseki.

²⁾ Klat?

Safpanzi ! de vaf fram kar ni ;

Le bersh vsdignite se.

Noj Jurka ! oj ti veli ptizh ,

Ne pojesh donef nizh ?

Le koso sdaj v'roke , in hitro sa njoj !

Ledine so shroke ; bo likof nizoj ?

3.

Matevsh nar gorshi kosez je ,

Ref glihe njemu ni ;

Glej , kak jo premiljonsko shge :

Zhuj koso , kak shvishi !

On dela , kakor turski mezh ,

Le smuk ! jo maha prezh .

Pa Boga sahvali sa toljko mozhi ;

Glej , vsi smo se gnali , alj predi si ti .

4.

Nektir ima dofti mozhi ,

Pa ojstrit' prav ned sna ;

Kosisha prav naravnal ni ,

Sa to mu malo 'sda .

Tomash ! pobrusi le koso ,

De prav sapela bo .

Po tem jo spet reshi prav gladko naprej ;

Junaku se koshinja vstavljal ne sme .

5.

Kertin 1) in kam'nja sogni se ,

De kose ne skerhtash . 2)

1) Keftoyov. 2) Stöpish.

Prav hladna rosa donef je:

Jelj Grega, moj pajdah?

Tam gospodarja sdaj poglej;

Le bersh naprej! naprej!

Rad jesti in piti obilno nam da,

,Saj smo pokosili skor všaki sa dva.

6.

,Fantizhi! donef pridni ste,

Ne bil bi ne verjel!

Is zhutare napijte se,

De všaki bo sapél.

Ti Blashe, dobro gerlo 'mash,

Safukati jo snash.

Pazh, s' gerlam premorem deklizhev devét;

Pa skerhano 1) kofo poojstril bom spet.

7.

Pomahali sdaj travo smo,

Pred sonzam kose skri,

De jih ofhkodvalo ne bo;

'S vodirjov vodo 'slij.

Noj Grega! kar ne bodi tak,

Ne bodi megljenjak! 2)

Ojstrila 3) poberi, in pridi pod hraſt; 4)

Veselo savukaj všim koszam na zhaſt.

8.

Juhe! juhe! skonzhali smo,

Dobili vina pit;

1) Topo. 2) Meglenjak, megljeni zhlovek.

3) Klepe. 4) Hraſt alj dôb.

Potiza ¹⁾) se prilegla bo;
 Hozhmo njo sdaj drobit'.
 Glej mati nam sa likof da
 Plezheta dva, glej dva!
 Njej sdravje napijmo: Bog shivi naš vse,
 Ki daja nam roso in lepo vremè.

9.

Mladenzhi, ne posabte vi,
 De nosi smert koso,
 Pokosili smo roshe mi,
 ,Smert naš kofila bo.
 Le glejmo, de naš ne vloví
 Bres boshje milosti,
 Tak s-hranil po smerti, kak shlahno senó
 Bo Ozhe nebeski naš v' sveto nebó.

Jos. Lipold.

XXXVIII. Vesele shenjize.

(*Sh t a j a r s k a.)*

1.

Lastovze, shkorjanzi shvergolijo
 ,Svojo juterno molitvizo,
 Drobne ptizhke slobno naš budijo,
 Ko bi vedle, de na polje nam mudí se slo.

1) Potiza, gibanza, povijazha ali shartl.

2.

Klasje srelo se nam she priklanja,
 Kakor vojsek shito romeni,
 Saj dovolj savshile smo si spanja,
 Berso's postle! naj si všaka dobro serp sojstri.

3.

Sdaj nad jezhmen pervizh se sakad'mo,
 Polj nad ersh ino pošenizhizo,
 In ko snopje dergnit'¹⁾ se privadmo,
 Hitro tud' po ovli, kakor v' enim tushki, bo.

4.

Anzha hiti, njiva je prostorna,
 Ursha tud' sadost ne hlti; XIX
 Omahuje tovarshiza borna,
 Neshni serp pazhurno sem ter tje smuzhi.

5.

Ktira tak, ko Miza, sna ojstriti?
 Le poglej, kak s' kam'nam boskat' sna.
 Pazh gorje shenjizi naprej priti,
 Ktéra v' svojih rokah flabo sbrusnen serp imá.

6.

Hvala Bogu! sgodej smo skonzhale,
 De bi vselej tako pridne b'le!
 Pazh se bojo matere smejale,
 Kedar bomo sopet na romeno polje shle.

6*

¹⁾ Dersniti.

Kedar tek shivlenja nashiga mine,
 Tud sa nas posledna shetuv bo;
 Le poshtene bodimo dekline,
 De na dušnji shetvi nam ne bode prehudo.

Ljuljka bo skos angele odbrana,
 Kedar Kristus sodit' prishel bo;
 V' vezhen ogenj vershena in shgana,
 Shlahno sernje pa v' nebesih vezhno s-hran-
 jeno. —

Jos. Lipold.

XXXIX. Gorskij ovzhár.

(*Shtájarfska*)

Jes sim en kmétovski ovzhár,
 Sa mesto mi ni mar;
 Alj vonder le verjemte mi:
 Moj stan me veseli.

Jes svojo zhedo she posnám,
 Na pasho voljno njo peljám,
 In v' persih ferze mi jigra,
 Ko pred menó draplá.

Juhé! na gori lepo je.

Jes sebi zhaf perkrajshat' snam
 Na pashi, zhe sim sam;

Sdaj všedem se na gladko pěži,
Premislim mnogo rézh:

En tak, ko jes, pazh vreden ni;
De Bog sa njega tak skerbí;
, Sto tavshenkrat mu hvalo dam,
De sdrave vude main.
Juhé! sam Bog skerbí sa me.

3.

Tershanov in mestlanov ni,
Deb' toljko frezhni b'li;
Ta krulov plasi se po tléh,
Un' slep je na ozhéh,
In trek'mu nozh in dan ne dá
Pozhitka skerb, katero 'ma;
Ovzhár pa lehko sladko spí.
Juhé! kok meni dobro je!

4.

Medveda, volka, in sverí
, Se bat' mi treba ni;
Ta shkode zhredi kar ne stí,
, Se pfa preslo bojí;
On shroko grebenizo 'ma,
Osledit' tud prav ojstro sna,
Je mozhen, ino zhe kaj zhut',
Ga treba ni poshút';
Juhé! on v' bran postavi se.

5.

Sa shivesh dober kruh dobim,
Na mehkih roshzah spím.

Sa shejo 'mam zlo na sprebirk
 Mleko alj hladen svirk.
 Moj gospodar pa tud skerbi,
 De mi obleko i) naredi;
 Ne morem doft sahval' Božja,
 Sa vše kar meni da.
 Juhé! men' pazh predobro je!

6.

In zhe bom star, alj pa bolán,
 Ne bom od bishé ſgan;
 Saj ſkerben ſim, in zhedi syéſt,
 Snam ſlamjeke tud' pleſt.
 Tud zokelze tak lehke ſrim,
 De ſe nobenga ne bojím;
 In roka moja koſhek ſtri,
 De léphiga kar ni.
 Juhé! ſim mlad navuzhil ſe.

7.

Premagati ſe kar ne dam,
 Ker pukſhizo imam ſe
 Ko zheda mi na ſtran hití,
 Jo ſproshim, de s-hruſhi.
 In ker damo jo ſad peljám,
 Š njo gospodarju ovédet' dam:
 Juhé prav glafno sakrizhím,
 In pukſhizo ſpuſtim.
 Juhé! na zente gmetno 2) je.

1) Oblazhilo. 2) Zhes vše luſhno,

8.

Le samo eno me boli,
 Kar vezhkrat se sgodi,
De morem koj per zhedi bit'
 Ne morem k' maschi prit';
Pa mislim: saj Bog dobro ve,
 De to ovzhár storít' ne smé;
 Klezhim na gori, koljkar snam,
 Mu zhaft in hvalo dam.
Juhé! saj vidi on serzé.

Jos. Lipold.

XL. Dobrovolt streliz.

(*Sh t a j a r f k a.*)

1.

Popréj ko se dení,
 She streliz' s' pesami letí
 V' planino ali v' zheren lés,
 Veselo ko na ples.
 Kok hitro pse spustí,
 Veselo v' gošho však sletí.
 Sdaj tu, pa tam salájajo,
 Sverino ¹⁾ gonijo.
 Juhe! sa pukšho prime roka,
 Po hribih glasno poka: pif, paf, puf.

2.

Postojni ²⁾ smoti se,
 Kjer streliz' s' pukšho serzhno gre:

¹⁾ Divjino. ²⁾ Orel, Adler.

In svesde se sazhudijo,
 Ker njega vgledajo.
 Tud' serna se bojí
 Vishave strahne, kjér stoji,
 In kam pomeri s' pukshizo,
 Sverine padajo.
 Juhe! Ker puksho vsdigne roka,
 Po stermih skalah poka: pif, paf, puf.

3.

Ker strela sabuzhi,
 V berlogi medved se sbudi,
 In jelen misli v' skali skrit,
 Kaj more le to bit? —
 Perlese tud lesjak,
 In misli, kaj je sa en sjak,
 De vsaka svér beshi,
 Kok hitro sabrushi?
 Juhe! od skale do potoka
 Germi in glasno poka: pif, paf, puf.

4.

Nar hitrej she sléti
 Is gnesda sajz, ker sabuzhi,
 Vushesa ojstri sem pa taj,
 In misli na skriváj:
 „Oh kam bi se le djal,
 Deb' srotej sdaj she shiv ostál!“
 Sakaj po zhemur on vstreli,
 Gotovo obleshí.
 Juhe! ker sproshi puksho roka,
 Od strela strahno poka: pif, paf, puf.

!oneda , may 1880. mudi ivanij oT
 iha **In** strelza olveselí ,
 De vsaka svér se ga bojí;
 Alj tud Gospoda svojiga
 Nad svesdami imá.
 Sdaj mlad je in vesél ,
 Alj najde ga Gospodoy strel.
 Sadene ga mogozhna smert ,
 Na semljo pade terd.
 Juhe ne poje vezh , in roka
Is pukshó vezh ne poka: pis, pas, pus.

Hafhnik.

XLI. Pravizhen shold.

(*Sh t a j a r f k a.*)

1.

Oh mati! nikár ne shalujte ,
 De mora vašh sin bit soldát ;
 Le Kristusov navk premishlujte ,
 In lehko bo vam sa obstat .

2.

On sam sapovedal je dati
 Zesarju zesarjevo vše ;
 Potreba , vsak mora sposnati ,
 Soldatov desheli de je .

3.

„Kdor fina bolj ljubi , ko mene
 On vreden Syelizharja ni.“

To pravi sam Jесuf vam, shene!
Zhe ravno se vam hudo sdi.

Marija tud sinu rodila,
Pa voljno sa tebe ga da;
Oh, de b' se od nje navuzhila
Podati se v voljo Begā.

Bog tebe vē bolj ofkerbeti,
Ko sin, sa katerim jezhish;
Domà sna sboleti in vmbreti,
Is sholda tud sdrav'ga dobish.

6.

Zhe sin na Boga ne posabi,
Na vojski sapushen ne bo;
Bog svoje na vojsko povabi,
In brani s mogozhno rokó.

Prav frezchno patalje in boje
Marškteri bojak je prestál,
Je sdrav sopet najdi te svoje,
Je doma v Gospodu saspal.

8.

Kok shalostno se okolj klati,
Kdor sholdu nesvest ubeshi!
Konz hudiga mora jemati,
In sdravno she dusho sgubi.

9.

Mladenzhi! nikar se ne bojte,

Zhe vam je namerjen te stan;
Le serzhno v' tajistim obstejte,

Vam venez vojskafski bo dan.

10.

Doma tud veliko terpite

In vshitek se boren vam da;

Tam hrano poshteno dobite,

Dovolj ershenjaka, mesá.

11.

Lepo vas bo tamkaj zhafilo,

Kar doma saflushiti ni:

Poshteno, lepo oblazhilo,

Katermu se serze smeji.

12.

Zhe tukaj vi hlapzi sbolite,

,Ste hitro na poti ljudem,

Sdravnika tam svojga dobite,

In ste oskerbleni si vsem.

13.

Vojaki sdaj shole imajo,

In kdor le ma glavo sa to,

Ga hitro svuzhiti tam dajo,

De lehko gospod she on bo.

14.

Domá ti zhepis h kakor kura,

Nikamor po sveti ne gresh,

In tam ne pretezhe ti ura,

De noviga kaj vidish in svésh.

15.

Kdor svesto zesarju tam stnshi,

Svetinzo na perse dobi,

V' nebesih si krono perdrushi,

Zhe lepo poshteno shivi.

16.

Vhajavzi v' berlogih tizhija,

Na svetlo je priti jih fram;

Hudobam na sveti sorijo,

Peklenškim bresdnu pa tam.

17.

Pod enim handeram na sveti,

Bojvavze sa sveto nebó,

Sam Jesuf naš hozhe imeti,

Le štushimo injemu i svéstó.

Jos. Lipold.

XLII. Sdhihvanje po miru.

(Koro shika.)

1.

Sladek mir! is nebes pridi,

Na naš shalostne poglej;

Kri-prelivanje prejidi!

, Stóri náshim révam kraj. 1)
Pridi, vslíshi náshe proshnje,

Rasveléli náshe dni,
In vojšké ojstro oroshje
 Naj rijava rija sné. 2)

2.

Vuzhi kralje to ljabiti
 Vše, kar tebi soper ni;

Vuzhi ljudstve 3) brate biti,
 Naj per naš tvoj sad zveti!

Poshelenje prasne zhěsti
 Savoljo premáganja
 S' praham se' imá pomesti
 V' jamo t'ga savérshenja. 4)

3.

Vsmil', o vsmili se deshele,
 K'téra dolgo shé terpi;

Daj, de bojo skor kraj 'mele,
 Réve, shalost in strahi.

Nagni prozh to pokonzhanje,
 Sveshi vbijavza terdó,

Shalost, milo sdihovanje
 Preberni v' petje sladkó! 5)

4.

Kjér bi 'mele roshe rasti,
 Tam se le preljiva kri,

1) Kréj. 2), Sni. 3) Folke. 4) V' jamo smětja
 prásniga. 5) Naj bo milo sdihovanje.

V' petje prebernjeno.

Kjér ¹⁾ ma sad ras' drevo ¹⁾ pasi,
 ,So le mertvenske kosti.
 Koker snopje tam po gnivah
 Tukaj ²⁾ mertlizhi leshò;
 Kmetji ³⁾ v' strahih ino v' révah
 Prezh od svojih hish beshò.

5.

Glej, en brater tam zaguje,
 Kie je njemu brater vsét;
 Nevesta milo sdihuje,
 K' je ji shenim k' vojški vjét.
 ,Slíshish ožha ⁴⁾ klagováti,
 Nja sfinírje avmoril mezhi;
 Mater zhres hzheri jokáti,
 Kér je zhest jím vséta prezh.

6.

Poglej, kjér to pokonzhanje
 Zhres dolino se rašdi,
 Prasne so goré vinanje, ⁵⁾
 V' pafhah tam shivine ni;
 Tam je sjanje lih tej zésti
 Od konjov podirjano;
 Vidish dim is vesi lesti,
 ,Slíshish shtimo shalostno!

1) Od dreva. 2) Temo. 3) Pavri. 4) Zhuj ozhetu.

5) Glej, ker se to pokonzhanje
 Zhres doline rasvali,
 Konz ima tam vinski branje,

7.

Slifishish, kako smertna shtíma
 'S zhernih gerlov erjoví,
 Polna ognja ino dima
 'S tavshent 1) ran vun tezhe kri.
 Vidish pasti velke zale,
 Zhlovek mori zhloveka!
 Kam se bojo pokopale,
 Tam ni par, ni britofa. 2)

8.

Ljubi mir! objishi vbóge,
 Na naš shaloſne poglej,
 Reshi naš od te nadlöge,
 Prej de bo shivlenja kraj! 3)
 Vsi te budem zhestili,
 Kér se bosh nam vshivlat nal,
 Tistiga zhres vše ljubili,
 Ki te je 's nebés nam dal.

Mih. Andreash.

1) Jesar.

2) Glej jih pasti, ki so stali,
 Zhlovek zhloveka mori:
 Kam se bojo pokopali,
 Par in britofa tam ni.

3) Ljubi mir! objishi vboge,
 Od Boga 's nebels poslán,
 Reshi naš od te nadlöge,
 Prej de bo svet pokonzhán!

XLIII. Kaj je vojske krivo.¹⁾

(K o r o s h k a.)

1.

Eno pésem hozhemé péti,

Vsim prijatelam povédti

Nekatere urshohe

Od te sedajne vojske.

2.

Le te urshohe jes najdem,
Mislim, de si kar ne sajdem;

Vender mislite samí,

Alj so urshohi dro²⁾ tí.

3.

Kér je slaba nashá véra,

Upanje, ljubésen v míra,

Ponishnost bolna leshi,

Zhifnost tudi sdrava ni.

4.

Lakomnost, napuh, nezhifnost,

Shertje, nid³⁾ in nevoshlívost;

Kar pa nar vezh hudiga:

De se tiga svet shtimá.

5.

Hudobije in krivize

To so vojske ojstre pshize;⁴⁾

1) Urshah. 2) Réf. • 3) Savid. 4) Sulze.

Nepokorshna pā nar vezh
Je sa naš en strashen mezh.

6.

To je vojsko porodilo,
Toljko bratov pomorilo,
Pokropilo je s' kervjo
Kakor desh zherno semljo.

7.

Kjér se te rezhl godijo,
Boshjo jeso obudijo;
Tam ne zhudimo se mi,
Zhe per vojski frezhe ní.

8.

Le pregrého sapustimo,
In k' Bogu se povernimo,
Naj naš vojske branil bo
S' svojo mogozhno roko.

9.

Alj nam bode Bog pomagal,
Bo sovrashnik obnemagal;
Ga poshene boshji strah
Kakor veter droben prah.

Mih. Andreash.

¹⁾ Hitro szagal.

XLIV. Franzofka vojska.¹⁾

(K o r o s h k a.)

1.

Kjé ste léta vi pokoja,
Mirne léta, kam ste shle?
Odi sholda in' poboja
,Slíši ino vidi se.
Na Franzoskim se sazhelo,
Dobro vé to vsaki sam;
Kdaj, kako bo konez vselo,
To je zelo skrito nam.

2.

Oh! alj ni to dofti milo,
Ti Paris, ²⁾ mesto hudó!
,Svojga kralja si vmorilo,
Kakor volk jagne mladó.
Nam in febi ste storili
Mirniga shivlenja kraj; ³⁾
Edeh drugiga morili,
Bog vé, kaj she bo naprej?

1) Sloshena v' shalostnim leti 1793, kader so Franzofski puntarji svojiga kralja Ludvika XVI ino njá sheno Marijo Antoneto, sestro naštega rajniga cesarja Joshefa II. ob glavo djali.

2) Paris, poglavito mesto zele Franzofke semlje, ima 12 far, 39 zerkuv, 28,000 hiš, ino per 890,000 prebivavzov.

3) Kraj, se isrežhe po enih krajih: kr

3. (novo) V.IX.

Reve te ne obshaluje
 Le Franzosko ino mi,
 Vsa Evropa 1) omaguje,
 Kér se ji hudo godí.
 Vezhni mora se ferditi,
 Kér namesto nja zhefti
 Vidi gréh na gréh floriti,
 In poboljšbanja nizh ni.

4.

Radi bomo she sposnali
 ,Svojih grehov hudo slo; 2)
 Dalej bomo v' tistih spali,
 Hujshi potlej sa naš bo.
 Gréh je bil, in bode tepen,
 ,Saj to vsaki dobro vé;
 S' graham bode v' pekel vershen
 Kdor se ne snebi ga prej.

Mih. Andreash.

1) Evropa, tajisti del sveta, v' katerim mi prebivamo; Šteje okolj 180 miljonov ljudi.

2) Slo, to je hudo; sa ta del mol'mo v' sv. Ozhe-nashi: „Reshi naš od slega.“ Alj kdo rajšhi bozhe, sna tudi péti: „Svojih grehov hudob.“

XLV. Laudon¹⁾ per Belimgradi.²⁾

(S h t a j a r f k a.)

Oj stojaj, stojaj Beligrad!
Sa gradam tezhe r'dezha kri,
Sa gradam tezhe r'dezha kri,
Deb' gnala mliniske kamne tri.

2.

Tam Laudon vajvoda stojí,
Kervavi mezh v' rokah dershi;
On hozhe 'méti Beligrad,
In Turfko vojsko dokonzhat'.

3.

Oshaben³⁾ Turk se mi smejí,
In Laudonu tok govorí:
„Si prishel mene ti zheslit,
Alj prishel si sajze lovit?“

4.

„Ne pridem jes sajze lovít,
Alj prishel sim tebe zheslit:

1) Laudon, imeniten ino slaven vajvoda zesarfske vojske, se je posebno v Prajsovski ino Turfski vojski skasal.

2) Beligrad, poglavitno mesto Serbske semlje per istoku, Save v Donavo.

3) Napuhnen, prevseten,

S' svinzhanim' kuglam' te shkropil

In s' zhernimo pulfram bom kadil.¹⁾

5.

Zesarfske pukshe pôkajo,

,Se Turske gospe ¹⁾ jôkajo;

Zesarfski bombe mézhejo,

,Se Turki 's Grada vlézhejo.

6.

Glej! tok mogozhen Laudon ja

Premagal vše sovrashnike;

In dokler Beligrad sloji,

Naj slavo ²⁾ Laudonu slovi. 3)

XLVI. Mladenzham.

(Sht a ja r sk a.)

1.

Mladenzhi! hozhem vam sapet', alj k' poduzhenju,
 Ker rad bi vas otel, ovarval she shivlenju;
 She mnogiga — v' mladofti smert posekala,
 In mnogim pa — she svojo kofo kasala,

De so slabeli — sboleti.

¹⁾ Frave. ²⁾ Hvalo ino zhaſt.

³⁾ V' letu 1789 je Laudon Beligrad dobil, alj savolj Franzoske vojske je to mesto spet Turkam padlo.

2.

Sognite greshne drushbe se, katera vabi,
 Ko ptizhar hostne gimpelze, mertvashko sgrabi.
 Oh drushba ta — v' nesrezho mnogiga spelja,
 De sam ne ve — kam dnar in premoshenje gre?
 ; Kam je sgimilo. — minilo?

3.

Lenoba in nevednosti so tudi krive,
 De mojhne prasne in bres dnarja vse plenjive;
 Vsaki lenuh — in brat njegovi, potepuh
 Kovazha sta — ki sama sebi kujeta
 , Srajzo bolezho — nesrezho.

4.

Pa tud poshreshnost in navadno pjanzhovanje,
 Ponozhni trush, ino nesramno vlahuganje, 1)
 To naredi — de zhlovek vest, Boga sgubi
 Skos shenski spol — in igro je she mnogi shol
 Ob premoshenje — shivlenje.

5.

Baga se bati, je sazhetik vse modrosti;
 Sa dobro vest skerbite in sa vuzhenosti!
 Kdor tak shivi, — de lehko vselej mirno spi,
 Bo lehko pel — pomozhi boshje vsej vesel;
 Le to je frezha — nar vezha.

Jos. Lipold.

1) Vesovanje.

XLVII. Mladim deklizam.

(S h t a j a r f k a.)

1.

Deklize! hozhem vam sapeti
 Od napizhne shkodlivosti;
 Shelim nevarshni val ofeti,
 Katero vam mladost proti.
 V mladosti ste ve rade lepe,
 In truplo rade lishpate,
 Sa pravo Isrezho rade slepe,
 Sa to një ne dofeshete.

2.

Nektira se sa frezho shteje,
 Zhe le dopade vstim ozhem,
 Slabost pa svojih ne preseje,
 Ki soperne so slo ljudem.
 Tako per Ivoji vshi lepoti,
 Ki jo dobila od Bogá,
 Prehitro ozveti na shvetsi,
 In je od vshi savershena.

3.

Nektira prevezh je shtimana,
 Pre pikra ¹⁾, pre mehkusheva,
 Per jedi, pjazhi raszartiana,
 V' oblik vsa rasvajena.

¹⁾ Haklih.

Vsfak moder se ji posmehuje,
Ker vidi tok nališpano,
Vsfak pameten ji odkimuje,
Sagledat' tako maſhkaro. 1)

4.

Ni kmetiſhka, ni goſpodizhna,
Ni purgarza, tud' ne goſpa,
Zhe ravno je v' poſtavi lizhna,
Je po obleki ſpazhena.

„Med ktero ljudſtvo ſe le ſhtuli? 2)
Planinſka ſhoja? alj je pav?
Le naj ji ſtarost pérje ſpuli, 3)
Boſh videl zapati rokav.“

5.

Nektira je pa prevezh lena,
Sa ſnashnoſt druga ne ſkerbi;
Nektira modra, kakor pena,
Ki ſe na vodi raszedí.
Marsktira prevezh beſedliva,
,Spet druga prevezh avʃhaſta;
Le ſamo norzam dopadliva,
In ni ſa modriga moſha.

6.

Mladenžhize! Ie pamet, pamet!
Le pametno noſite ſe!
Boljſhi je pamet, kakor ſhamet,
Poſhtenje kinzh 4) nar lepſhi je.

1), Šhemo. 2) Perſhteva. 3) , Spile. 4) Zir.

Ša shlahnost serza si skerbite;
 Imejte prav pridne roké,
 Sa stopne biti se vuzhite,
 Zhe hozh'te frezline bit' shené.

Jos. Lipold.

XLVIII. Popotniza sa fina

(*Sh t a j a r s k a m*)

1.

,Sin! nigdar ne sabi,
 Kedar tebe vabi
 Mlado ljudstvo pit'
 Alj sa dnar jigrati,
 Ljubke si jemati,
 Alj pa vino pit'

2.

Glej, to trojno svodi,
 Mnogiga tak sblodi,
 De se ne savé,
 Dokler de nizh nima
 Bos damo perkima,
 In mu je gorjé.

3.

Zhasno premoshenje,
 Sdravje in poshtenje
 On na prodaj da;
 Zhasn na stran postavi,
 Dusho tud' sapravi,
 In posab' Bogá.

4. Glej sgublen'ga fina,
Revniga zapina,
Kaj mu dala past?
Ljubke ga snorijo,
Sprav'jo ob erbijo,
,Svinje mora past'.

IIIIX

5. Samsona vojshaka
Shenska stri sromaka,
De ozhi sgubi.
Holofernes pije,
Ino Judit vbiye
Njega v' pjanosti.

6. Ljudstvo je jigralo,
Rajalo, smejalo
Noetu se je;
Ali sa chudobije
Ljudstvo vodo pije,
Potonilo vse.

7. Sinko s' Bogom hodis,
Angel tebe vodi,
Glej pravize pot:
Zhusto vest ohrani,
Hadima se brani,
Srezhen bosk povsod.

Jos. Lipold.

XLIX. Nedolshnost.

(She t' a j a r sk a.)

1.

Nar lepshi veselje
Nedolshnost nam da;
Nam slajsha shivlenje,
Po roshzah pelja.

Prelepo se sveti
,Srebro in slatq,
,She lepshi nedolshno
Je ferze mlađo.

2.

Veselo po drevji
Golobzhik ferfrá,
Veselo po trati
Jagnizhe skakla;
Pa lepšhi she terka
Nedolshno ferzé,
Ne ve sa terpljenje,
Ne grenke solse.

3.

Glej, sonzhize sije
Nedolshnim lepo,
Nar lepšhi se sveti
Od svesdiz nebä;
Nedolshnosti rosha
,She lepshi zveti,
,Se nar bolj prijasno
Nedolshnim smeji.

klondalabov 4. XLIX

Pregreshno veselje
 Nam serze kasi,
 Napravlja terplenje,
 Shivlenje gremi.

Podobno je kazhi,
 Ki pisana vsa
 Vsimetliviga strupa
 Pripravlen'ga 'ma.

5.

Posvetno veselje
 ,Se staja okolej,
 Hitrejši ko roshiz
 Popada mu zvet;
 Le ternje bodezhe
 Mladenzhu pusti,
 In vlezhe pod semljo
 Tud' mlade kosti.

6.

Zhe hozhe skushnjava
 Omotiti naš,
 Poslushajmo takrat
 ,Svoj snotrajni glas.
 Rudezhe obrazha
 ,Se lize nā smeh,
 Alj angel varh klizhe:
 „Nikar, to je greh!“

7.

Tak hozhimo varvati
 ,Se greha svešo,

De ferza hudoba

Omam'la ne bo.

Naj angel varh s' nami

Veselje ima,

Naf lepo po poti

V' nebesa peljá.

8.

V' nebesih tam zhaka

She angel na naf,

Kjér gleda veselo

Ozheta obrás.

Is lilje prezhiste,

Ki vezhno zveti,

Nam spleta on krono

Nebelhke zhafti.

Krumpak.

L. S v e s d a m.

(Sh t a j a r f k a.)

Tam na nesmernim nebí

,Se svesde svetijo ,

In lepe navke tebi

O zhlovek ! pravijo.

Povsdigni le od semlje

K' nebesam rad oko ;

Ti svet veselje jemlje ,

Bo tam povernjeno.

n^o 2. slo

Vi svesde ljubesniye
 Prijasno svetite,
In med selene njive
 Me's hishe vabite;
Oh rad se k'vam osiram,
 In hvalim ,Stvarnika,
Ki od sazhetka sméram
 Prelepo luzh yam da.

slo 3. abein

Sreberno luzh prijasno
 Vam ,Stvarnik je prishgal,
Po nebi val je rasno
 Ko roshize našjal.
Vsaki po njenim mesti
 On pot odkasal je,
In vse po svoji zesti
 ,Se zhudno suzhete.

4.

Pa tud sa naš na sveti
 Ostaje prave ni;
Sa vezhno le ſkerbeti ,
 Svelizhar naš vuzhí.
Oj svesde bres ſhtevila!
 Nad vami je moj dom ,
Ker dušha fe lozhila ,
 Nad val povsdignen bom.

5.

Satorej rad ponozhi ,
 Ker vsaka fiyar ſaspi ,

Se sonze od naf lozhi,
Vezherna prisvetli
Vaf svesde ogledujem,
K ste mi prijatelze,
V nebesa rad sdihujem,
Kjer pravi dom moj je.

LI. Prasnik sa delavnikam.

(Shtajarska.)

1.

Veljubi prasnik prishel si,
Kok se te vevelim!
Pozitek si prinesel mi,
Lehko se ohladim.

Tud' shvinza se ga veseli,
n hvali ,Stvarniká,
Ki tua nje posabil ni,
De bi pozhivala.

2.

Kak dober vezhni Ozhe je;
Oh de bi bil sposnán!
On v'shest h dneh je stvaril vše,
Pozhival sedmi dan.

In sedmi dan si je isbral,
De bi pozhivali;
In ga je nam sa prasnik dal,
De b' njemu flushili.

3.

Veliko moram sfer terpet',
Pogosto se putim;
Kaj shozhem srotej pa sazhet?
Vse voljno poterpim.

Saj vse en zhafek le terpi;
Sa tem shivlenjam tam
,Se sazhne v' dolgi vezhnosti
Tud vezhen prasnik nar

4.

Tam bomo vši pozhivali
Delavnik tam neha
In však delavez sadob
Plazhilo tam dom.

Tam per Ozhetu ljužmu
Bom tudi jes veél,
Plazhniku tam pravihnimu
Bom vezhno hulo pél.

Slomfhek.

LII. Veselja dom.

(Sh t a j a r f k a.)

1.

Preljubo veselje, oj kje si doma?
Povéj, kje stanujesh, moj ljubzhek serza?
Po hribih, dolinah sa tebo hitim,
Te videti hozhem, objeti shelim.

2.

Te jishem sa misoj , kjer dobro jedò,
 Na plesi per godzah , kjer sladko pojò ;
 Alj prav'ga veselja na rajanju ni ,
 Pijanze , plesavze veselje beshí .

3.

Te jishem po polji , kjer roshze zvetò ,
 Po logi selenim , kjér ptizhke pojò ,
 Pa ptizhke vesele in roshize vse
 Le majo veselje sa mlado ferzé .

4.

Poslednizh veselje she le ofledím ,
 Na veshko ledinzo perdirjam sa njim ;
 Glej , tamkaj s' otrozi prijasno igrá ,
 Jim kratek zhaf dela , per njih je domá .

5.

Oh blashene leta nedolshnih otrók ,
 Vi mate veselje bres teshkih nadlòg ;
 Oh kako vas serzhno nasaj poshelím !
 Alj vi ste minule , saftojn se folsim .

6.

Le eno veselje she zhaka na me ,
 V presrezhni desheli , kjer mlado je vse ;
 Terplenie v' tajisto deshelo ne sna ,
 Le tamkaj je pravo veselje domá .

Slomfsek.

3

the ordeyn as mynes, ther shal
be plent for eoch man, for fyndyng
all the wyrkmen in the toun
þerfore þerfore.

3

To lymen þo þat, þer lexe wele
to þei seluen, þer blysseþ þoy
þe blysseþ sefes in leysire al
þer chancis of leysir oþer.

3

Belleyns lefele le fele
þer leke behinde þerdyng
þer, tymeþ a oþer blysseþ iþ
þin treweþ and hir, þer wyl iþ dom.

3

þer plesance lefele
þolben wylde and eyle
þer leke lefele le fele
þer lefele le fele le fele.

3

þer en wylde oþer lefele oþer
þer en oblyt lefele, þer lefele
þer en oblyt lefele, þer lefele
þer en oblyt lefele, þer lefele.

Resnize v' pravlizah.

Hegel'sche Aesthetik

I. P u s h a v n i k.

She dolgo let pushavnik je prebival
V' pushavi, imel je samoten kraj;
Na terdim kamni mirno je pozhival,
Samenjal zhasen svet sa vezhen raj.
Korenze in studenzhno vodo vshival,
Ni shel v' sapushen svet nasaj;
Nja skerb je bila le Bogu slushiti,
Se dobriga Ozheta veseliti.

She sazne njemu glava siva biti,
She prishla jesen je njegovih dni;
Sdaj saznejo se misli mu kaliti:
Alij vender Bog sa svet she kaj skerbi,
Ter mora poshten toljkokrat nositi,
Kar mu krivizhnik hud'ga navali?
Previdnost boshjo tuhtati poskusha,
Savupanje v' Boga pa nja sapusha.

In ravno kakor v' zhisti se jeseri
Presvetlo sonzhize svetli lepo,
In dokler voda she stoji per miri,
,Se hribi in drevesa vidijo;
Pa naglo se podoba vsa rasfisri,
Zhe fantizh kamen v' vodo vergel bo:

Tak se puščavniku serze rasmaja,
In dušni mir njegov'mu serzu vhaja.

Ves nepokojen, ker mu ní po volji:
„Sakaj, neumnesh! rezhe, med ljudi ne
grem?“

Veliko zhlovek své v' posvetni sholi,
Po sveti sprashat' hozhem, kar ne vem.

Pušhavo sapustim in grem po polji,
De, alij je Bog slie? med ljudmi prav svém.

O svitu vstane, vsejme paljzo v' roke,
In v' mraku hribe ešapusti visoke.

She dalezh sadibfo domazhē vrate,
In sginit je saenjum samoten kraj,

Priblisha se po rusil lepe stratej
Prav sal' mladenzh, ter ga dohaja sdaj.
„Noj! Bog vas primi stari brate!

Pohvalen bodi Bog!“ Amen na vekomaj!
Tak sta posdravila se, in bersh sposnala,
Tovarsha se na dalni pot podala.

Sa sonzam hladen vezher sdaj prihaja,
Sa drevjam dolga senza she stoji,

She hladna rosa roshize napaja,
Sdaj beli grad pred njima sablifhi,

Na hribzi shlahno drevje grad obdaja,
In tukaj njima prenozhit' dishi.

Slushavnički so she na prag i stali,
Popotna vſi prijasni v' grad peljali.

Gospod grašinski nju sagleda priti,
Na ravno nju k' vezherji sam peljai;

Jedí se misa vidi zlo shibiti,
 In rasvetlena stena blisketá.
 Sa miso moreta se posaditi,
 In vina slat bokál se njima da.
 In ker je ura polnozhi odbila,
 , Sta gospodarju lehko nozh srozhila.

 Minula nozh, sazhelo se deniti,
 Raslivala po hribih sarja se,
 , Slovo sta vsela, notla se muditi,
 She dalezh grad sa njima vidi se.
 Prijasno sazhneta sdaj govoriti,
 Kak bogat gospodar in dober je.
 Pushavniku mlađenzh bokal pokashte,
 In de ga je gospodu vsel, ne lashe.

 Ravn' kakor videl kazho bi leshati,
 Ki srayno pota na svoj rop preshi,
 Pushavnik dalj ne vupa se podati,
 Zlo sa shivlenje svoje se boji;
 Mlađenzha si ne vupa sam strahvati,
 Na stesi ves pretrashen ostermi.
 „Gerduh je tak, ki more to storiti!“
 Tak misli, pa ne vupa sgovoriti.

 Sdaj pride huda vura, gróm vresava,
 Vihar po zesti v' kroge prah verti,
 Naproti njima hud' oblak priplava,
 Is hribov se povodnja pervali.
 She zherna nozh se njima priblishava,
 Hitita v' grad, pred njima ki stoji.
 Pa vratariza nju je dalj genila:
 „Poberta se, ne bota tu nozhila.“

Sdaj odpre njima, ker sta le profila,
 Gol'pod v komoro gerdo nju peljá;
 Vsa stena zherna in vkajena bila,
 In ker sta lazhna ino shejna bla,
 Prineše njima kiselze, de b' pila,
 In is omare kruha plesnov'ga.
 In bersh ko jela jiha prenehati,
 ,Se rezhe njima tisto nozh pobrati.

Vsa shalostna se morta dalj podati,
 Ker nju hudoben mosh ne prenozhí,
 Mladenzh pa sazhne mu bokál dajati,
 Njemu, ki njih zhes nozh ne obdershi.
 Nevsmilenza s' bokalam obdarvati,
 Dobrotniku ga v' miru pustil ni:
 Nevoljen ves pushavnik le sdihuje,
 In serd se njemu v' ferzi povsdiguje.

Ne ve se vbogi starzhek kamo djati,
 Kar vidi, se mu vse na robe sdi,
 „Dobrotniku bokál skrivaj jemati,“
 Zhe je to prav, on v' ferzu govori,
 Pa donef tiga skop'za obdarvati,
 Tok tudi Bog pravizhen ne shivi.“
 Zhe ravno so mu te rezhi nasnane,
 Tovarsh mladenzhov vender she oftane.

Veliko pota sta she spet storila,
 She drugi dan se sazhne soper mrak,
 ,Svetloba nju na poti sapustila,
 Pozhivat si shelí na vezher vsak.
 Na strani se je hishza safvetlila,
 Prek hoste vdarita na hishen prag.

Kraj dobove tam hostnikar ¹⁾ prebiva,
Shivlenje mirno s' svojo shenko vshiva.

Pušhavnik se le s' straham priblishuje,
, She ve, kok nju je gerdesh un sprijel,
Na pragu, kaj bi storil, premisluje,
She njima forshtnar je na proti shel.

Lepo posdravlja in rasveseluje
Popotnika, ter je besedo vsel:

, Postrezhi vama imam poshelenje,
, Pa slabo le je moje premoshenje.“

S' veseljam shenka rozhno v' kuhnjo tezhe,
Vezherje dobro njima naredit,
Kapuna pitanga saklati rezhe,
In vinza sreliga bokal nalit.

Nobeden pretezhenga smil'lit' nezhe,
Ker se prav dobro sazhneta gostit'.

Veselo per vezherji zhas jim sgine,
S' vezherje tud dvanajsta ura mine.

Pa sgodaj sta popotnika spet vstala,
Nobeden sakonskih se ne sbudi,
Sravn' maliga otroka sladko spala,
Edini sin, ki v' sibeli lesni.

Alj preden sta se ptujza prozh podala,
O joj! mladenzh otroka samor!

Prepaden sdaj pušhavnik ves trepezhe,
Prefrašhen on s' mladenzham hitro vtezhe.

Le nagloma pravizi ojstri vjiti,
Je mislil starzhek, sdaj potreba je,

¹⁾ Forshtnar, jagar.

Se hitro v' blishno goščo dobro skriti
 Puščavnik urno sa mladenzham gre,
 Alj pot se sazhne njima sdaj sgubiti,
 V' samoti kam podat' ne vesta se;
 Vsa plaha na raspotji obstoјita,
 Vgreſhihi pravi pot se slo bojita.

Sdaj pride vboshez, ino nju saverne,
 Pokashe pot, pred njima se poda;
 Prelepo polje se jim sdaj rasgerne,
 Zhres velik potok skrita berv peljá.
 Mladéñzh is berve vboshza v' vodo sverne.
 She vtaple se, ker plavati ne sna;
 „Pomagajte!“ she enkrat ono savpije,
 In v' globozhino voda ga sakrije.

Vezh jese sdaj ne more pokrozhati,
 Puščavnika je she premagalo;
 Krivize toljke nozhe samolzhati,
 „Serdito sakrizhi: „Oj ti hudo — — —“
 In omolzhí — sakaj lepo obſjati
 Mladenzha svetli sharki sdaj sažnó;
 De angel je — zhloveshka de podoba,
 To prizha sdaj mlatenzhova svetloba.

Puščavnik se sazhudi in ponisha,
 Priklene se, poklekne in molzhí;
 Poln svete grose se pred njim pokrisha,
 Na to nebeshki ,Seraf govorí:
 „Ne boj se me! naj tebe Bog previsha,
 De stuhtat inja modrosti mogozhe
 Zhloveku, k' se ne more sam sposnati;
 Sa to je hotel mene h' teb' poslati.

Vse, kar storit' me vidili si odokaj, storibom
Zhe ravn' polityojoie glavi nferne ogrej.

Po boshji volji vender vse is — haja,

In sadnizh sa zlovezkav dubronje ſlopoli
Naj serze torej mirnosti oſtaja,

Savupaj ſim prepusti Bogu vſen toq' ni
Kari pamet tvoja ne v'e rasumeti,

Previdnostij naj boshijo oskerbeti. Pribuzdav
Inh evida otr' no ilou onjedin.

In preden hezhem tebe isapustiti, v rokach
Poſluſhaj me, sakaj ſim iſerto ſtril:

,Gospod ob slat bokal je moral priti,
Ker je le svoje hvale lazhen bil;

,Skos shkodo fe je moral navuzhti,
De bo dobrote le ſkriyaj delil.

'S ljubesni od te döbe le poſtreshe,
In fi nebelhke slave venez veshe.

,Ne vſmilenu, ki naj she prenozhiti,
Se vſmilil ni, ſim pufil slat bokál,

De je sazhel ſkos to bolj vſmilen biti;
Popotniga ne bo 's pod ſtreke gnal.

,Svojvolji hotel ſina lovz pufati,
Preſraſhen budodelz bi bil poſtal,

In starlhe vezhi ſhalosti varvati.
Poprej je morla dete ſmert pobrati.

,Berazha fo rasbojniki najeli,
She le to nožh poſhiteno věs poſhgat',

Sa to ſo ga poprej valovi vſeli,
Pravizhnó věs nafrezhe ovatvat.

Visharſtya boshga ſoditi ne sheli,
Po videsu te ſodba sna goljsat';

Modróft Ozhetova tud is nesrezhe
Dobrote naredi veliko vezhe.“

Nebefshhan sgovori, in she obdaja
Nebefshka sarja ga; se poslovi,
In spet nasaj v' nebefshko lugh odhaja.
Preprizhan pa, de Bog sa vse fkerbi,
Pushavnik gre v' samoto svojga kraja.
Ponishno moli on vse shive dni:
„Kakor v' nebefsih, tak na semlji sgodi
„Se twoja volja, ki vse modro vodi!“

U r e k.

II. „Star konj.

(*Shtajarska pravliza. 1)*

Ha! ha! en mladi shrebez hershe,
In v' fred med konjami stoji;
Vse shtiri bistro vihek vershe,
In konje tak nagovori:
„V' sazhetki, ja! naš je natura
Postavla proste 2) sem na svét,
In sdaj se zhlovek s' nami gura:
Alj je to smel od pervih lét?“

*

„Predstarshi nashi so hodili
Kde, 3) kda in kod' je kteri htel,
Selene kerme 4) so si vshili:

1) Basen. 2) Fraj. 3) Kjér. 4) Pizhe.

Alj jim je to kdo branit' smel?
 Od njih nobeden kar ni flushil,
 Nobeden ni napreshen bil,
 Nobeden vlahzil, ali plushil,
 Nobeden s' gajshlo shlak dobil. 1)

*

„No mi, oh mi! fuj fram naš bodi!
 Smo hlapzi? ne! Šte slabšhi smo;
 Naš sedlo ino homot glodi,
 Sa to naš Šte pretépajo.
 No komu, komu smo pokorni?
 Zhloveku! kaj pa zhlovek je?
 Je zhlovek, alj smo mi ti sgorni?
 Vaf prosim, brati, sodite.“

*

„Mi smo tak lepi od nature,
 Tak lep ni zhlovek, kakor mi;
 On gerdo gre po dvéh, ko pure, 2)
 Po nozh' ne vidi kaj s' ozhmi.
 Se semlja, kader on pošlopi,
 Tak mozhno strese, kak da mi?
 Kda njemu duh is nosa sopi,
 Kak' se is nashiga kadí?“

*

„Poglejmo ſe, kak naš vſe zira —
 Vſe — vuha, grive, glava, hod;
 In zhlovek — on naš pa regira,
 Sdaj je pa on zhes 3) naš gospód!“

1) Tepen bil. 2) Kurec. 3) Kres, zhres.

On nám náherbet' sedet tdej, JA

Dá s Rom se bojuvat' ma, BO
In zhe prenaga, nasaj pridej,

Vlo zhast le sebi, nám nedalej
(* lidob žalde olding a nebedom)

„Zhast, ktero 'ma, mi njemu damo,
Ja njemu, de nje nima sam;
Kter ion pa mi od njega 'mamo?

Kak' on dobrotel plázhá nám?
Sa shtrange k' plugi našt pripreshe,
Alj vosi s nami k' vérihi gnoj;
She s' gajshlo poka, in saveshe:
„Přesneta merha, ne postoj!“

„Oj brati, resh'te se hlapzhije!
Našh pervi rod je prosti bil;

Pa žlóvek polni ziganije

Pod se naš je v oblast dobil.
Kak lehko bi, zhe v kup dershimo,
Nam 's njega rök se reshít bilo;
Pravizo tók nasaj debimej

Kaj men'te? — vše molzhi na to. —

Vsi konji praskajo 1) s nogami

— Od vel'ke jese zhres en zhast:

„Zhe ménish de bo boljshi s' nami,

,Se spuntat zhémo;“ 2) je vših glaf.

En sam, she fivez, 3) glavo trofi,

Is starih pluzh odkashla si;

1) Bershejo. 2) Hozhemo. 3) Starez, star konj.

SDAJ HERSA, DE ŠIMA MUHE V' NOSI,
NAPREJ SE RIJE, GOVORI.

*,
,,JA, RÉF JE, RÉF! KAR SHREBEZ REZHE:
DA JE NAŠH ROD BIL NEKDA PROST;
PA ZBAS, KTER BIL JE, SDAJ NE TEZHE;
DO NJEGA JE EN DOLGI MOST.
NEVARNO JE PO TOTIM JÍTI,
POD NAMI SE PODRETI SNA.
VAM PUNTARIJA MOST ZHE 1) BITI?
OH, GLEJTE, DE VAS NE SPELJÁ.“

*,
,,MI VĚLKO MOZH V' KOPITAH 'MAMO,
VSE S' NJIMI OB TLA VĚRSHEMO;
PA FANTJI! MOZH ZHE 'MATE SAMO,
VAS ONA H' ZILI SPRAVLJA BO?
SANESTE SE NA NJO; KOK ZHÉTE.
SALSTOPNOST — ONA NAM FALÍ,
IN TOTO ZHLOVEK 'MA, KAK VÉTE; 2)
ON JE SA TO GOSPOD, NE VI.“

*,
,,KDO STAVI, IN POPRAVLJA SHTALE
SA VASHE STANJE, 3) IN DE VAS
KDÉ NE BI HODOBJE KLALE,
NE VOLK, NE TOZHA, SNEG, NE MRS?
KDO V' SIMI VAS PRED GLADAM BRANI,
KDAR BONA SEMLJO VSO VMORÍ?
KDO VAM OS A SHEJO VODO S-HRANI,
KDAR VSE POTOKE LED VSLUSHÍ?“

1) HOZHE. 2) VESTÉ. 3) STANYANJE, PREBIVALISHE.

*

„Kdo, kdo vas snashi ? 1) kdo vas vrazhi ? 2)
 Kdar blatni , alj nesdravi ste ?
 Kdo vam pomaga , da vas tlazhi
 Nefrezha , naj je , kakshna je ?
 Kdo vam tak lepi oves pova ?
 Kdo 's trave vam seno fushi ?
 Pojete staro kermo , nova
 Pred vami v' jaflah she lesi.“

*

„Sapstojn vi reje ne dobite ,
 Sa njo ref date svojo mozh ,
 Pa ktero mozh per njoj sgubite ,
 Poverne ona vam drugozh .
 Kar sama mozh vam vstan ni dati ,
 To vam zhlovezhja pamet da ;
 Le s' njø vas zhlovek sna ravnati ,
 Kak svojo mozh vlast nuzat ma.“

*

„Shtimanje vasho je prevsetno ;
 Ja , zhlovek zhaft od naf dobi ,
 Pa on (zhe lih vam ni verjetno)
 Vam veksho da , kak njemu vi ;
 Zhaft , kero on 'ma , s' vami tala ,
 Da , kjer on je , vi tudi ste ;
 Stan njegov hisha , vash je shtala ,
 Pa ste pod strehoj , kak on je.“

*

„Sa svoj pozhinek 3) ma nedelo ;
 Kaj ? nimate vi tudi njo ?
 On vas ne pelja taj na delo ,

1) Zhedi , puza. 2) Sdravi. 3) Pozhitek.

No rezhe; „Dons pozhinek bo.“

On vam postreshe, vi pa delo

Opravit' mate, kak shelis:

Alj ni shivlenje to veselo?

Ne bodte, brati, puntarji!“

In ta beseda v' serze segne, 1)

In konji vysi potihnejso,

In vsaki s' nogo sdaj potegne

Na snamnje, de prilegli so

Zhlovecu tak pokorni biti,

De prav sa nje in njega bo,

No terdno v' glavo si sabiti,

Kak puntarji nesrezhni so.



Podloshnik! v' serze si sapiši,

Kaj stari sivez te vuzhi:

„Prost biti si nikdar ne jishi;

Zhe jishesh, tak nesrezhen si.

,Sam Bog gospolko je postavil,

In dal zhes tebe ji oblast;

Deb' svoje frezhe ne sapravil,

Ji daj pokorshno ino zhaſt.“

9 Leopold Volkmer. 2)

1) Sesbe. 2) Die lehrreichen Dichtungen und Lieder dieses hochverdienten Mannes sind vom rühmlichsten bekannten und für unsere slowenische Litteratur besonders verdienten Priester Hrn. J. A. Murko gesammelt, und unter dem Titel: Leopolda Volkmera Fabule ino Pesmi, in der Fests. Buchhandlung bei Joh. Lorenz Greiner; Grätz 1836 erschienen; worauf man durch Einschaltung dieses daraus entnommenen Stücks die Freunde der slow. Litteratur aufmerksam zu machen wünschet.

III. Sheleso ino kladvo.

otob nq i7 , edasenq may nO
vleda klad , eiam' nizsiaqO

Selov 1. ojedvila in JA

Enkrat je sheleso milo

,Se nad kladvam potoshilo :

,Nehaj mene tok kovat',

,Saj sim tudi jes tvoj brat !"

engesloq isba bogu a riky al

ol itgeling 2. ojedvila in

,Kaj me bodesh tok toshvalo !"

Je k' shelesu kladvo djalo ,

,Kaj se jesish nad menoj ,

,Saj terpim tud jes s' teboj !"

3.

Nizh pregerdo ne imejte ,

O gospoda ! vboge kmete :)

Na sheleso mislite ,

De ste ene matere.

4.

Vbogi kmetji ! poterpite ,

In na kladvo se spomnite :

Kok' s' shelesam to terpi ,

Tok terpijo s' vam' oni .

Slomshek.

IV. Dervara.

Nek' kmetizh tam v' gojsdi terd dob ¹⁾ rasfekava,

In k' slednemu mahu sdihuje, mermrá:

„Oj koljka je vender sa kmeta teshava,

De vedno toljk' truda naš eden imá.

Kak moram se srotej prevbogi putit',

Oh de bi samogelikdaj bogat jes bit'!“

Sdaj sal'ga mladenzha pred sebo sagleda,

Ves beli oblezhen' ma pal'zo slato;

Vesela je njija posdravljenja beseda:

„Bog sprimi te, revesh! Je vsmilish mi slo.

Isvolj si, kar tvoje serze poshelj,

Vse naj te sdaj sebi po volji sgodi!“

Sdaj kmetizha strah ino gresa obhaja,

On misli in misli, kaj hozhe proslit;

Perljudno on kap'zo na glavi le maja,

Priklanja in pravi: „Zhe ret smem proslit,

Oj ljubzhek nebeshki! tak proslim, naj bo —

Karkolj se doteknem, prav zhusto slato.“

„Sim mislil, smehlaje mu sanlizh sdaj pravi,

De bodesh si norzhek kaj boljshiga sbral;

Pa naj bo, de bode ti enkrat po glavi,

Kar proslis, to naj, fel sgodi od schmaka!“

Notakne se kmeta in palzherzo slato,

In sgine. Sa njim se safveti lepo.

9*

1) Dob ali kraft.

„Zhaſt, hvala Bogu! ſdaj bogat ſim po volji.“

Kmet pravi, in ſdajzi tud ſkuſhno storí;
Poprime ſdaj vejo — ni miſlil nikoli,
In ſe ſe mu v' roki lepo ſaveti.
Vſe, kar je per veji prirasheno blo,
Per prizhi poſtane nar lepſhi ſlató.

„Oj de te, poglejte! to pažh je veſelo!

Preſhembrajte, note, ſdaj pažh ſdaj, no no!
Sdaj naj dokonzha le kdo drugi to delo,

Jes pojdem kar ſpotam na ravnost' damo.
Ne bom te ne dalej vežh takajo putil,
Saj truda ſadosti ſim ſi ſhe ſavhil.

„Le zhajte! do ſdaj ſim ſe vbijal ſ' dervnizo,
,Sim ſradal, kervave tud ſhule dobil,
Od ſdaj pa pezhenko, klobale, potizo

Bom vſaki dan jedil, in vinze bom pil;
Koj ſdaj ſhe ſvoj ſmeſen kruh bom podrobil,
In ſadnokrat ſ' verzha ſe vode napil.“

Povſdigne svoj veržhek, veſelo poſkozhi —
Pa — ovbe! kak teshek je — kak ſe ſvetli!

O joj! nja ſuh jesik kar kapla ne smožhi,
Ker v' ſlató ſe njemu tud' voda ſterdi.

Sdaj kruha pergrisne — o joj in gorjé!

Na ſlatimu koſi ſi vloni sobé.

„Gorje mi — ſdaj ſtoka, kaj hozhem storiti?
Kaj miſlil neumnesh ſim lakomn ſlatá!

Ne morem ſi ſ' ſlatam gladu ukrotiti,

Tud ſheja ſe ſ' ſlatam vtolashit' ne da.

Oh! kaj mi pomaga ſdaj vſe to ſlató?

Kar miſlil ſim frezho, ſdaj moja ſmert bo.“

Sbudi se sdaj kmetizh v' veliki bridkosti,

Pa vid' de senjalo se njemu je le;

Pa vender Boga on sahyalit' sadosti.

Ne more, poskusit' de dal mu to je.

,Pazh rajshi do smerti sim reven dervár,

Je djal, ko pa taki nesrezhen slatar.“

,Te senje preprizhale so me sadosti,

Kok dober je Bog, de zhloveku ne da

Vse, kar posheli; nekatir bi v norosti

,Si voshil sa derva srebra in slata.

Alj bil bi nesrezhen on ravnó skos to,

Pogubil bi dusho in tudi telo.“

Sevshék.

V. Rasbiti verzh.

V' prav temnim gojsdi med skalovjam

Je stala revna hishza preprosta,

Obdana s' drevjam in s' germovjam

Je skrita pred posvetnim hrupam b'la.

In v' bajtizi je shivel svoje dni

Pushavnik star she, med tovarshami.

Pa starimu ni kaj po volji bilo,

Kar kolj tovarshi so pozhenjali,

Presilo rado ga je vse jesilo,

In mozhno se sdaj on rastogoti.

Sapustil je poslednjih naglo vse,

Zhe ravno so mu branili, de ne.

Podá se v' dalni hrib visoki,

In mirno tam shiveti hozhe sam,

Tud najdel je berlog globoki, jeha si jihode
 Ravn kakor ga je slielje, tam.
 Napravi v lampzo luh — sa miso, stov
 Je imel terd in ploshnat kamen gol.
 Is maha posteljo napravi,
 In zelo nozh na nji prav sladko spi,
 In peryo jutro sdaj v pašhavi
 ,Se kakor novorojen prebudi.
 V dolinzi bliso hladen vir shumla,
 Ki zhusto vodo kakor srebro ma.
 On vseme verzh in gre po vode,
 Zhe ravno bil je terd in ojster pot;
 Slo hudo njega kamnje v noge bode,
 Pa kmal' do vode pride sp ondod.
 Napolni verzh, in s njim na vbreg hiti;
 Kar pade — tresk — in verzh se mu sdrobi.
 „Oj ti presneti!“ sazhne, ino vstaja
 Pušhavnik star, in strashno se roti,
 Od jese savesuje in rassaja,
 Mertyvalhki put obras nja obleti.
 Bridkost, de ni isrezhi, v njem gori,
 Ki v persih serd in jesa muinkipi.
 Okoli nja je lepo vse zvetelo,
 Prijasno sanze toplo sjalon je,
 Po drevji tavshenkrat veselo
 Prepevale so drobne ptizhize.
 Po listji bladen veterz shamotla,
 H veselju vabi ga natora vsa.

Pa on ni videl vina nislihal, joži a iš
 Veselja in miru vezha najdel ni;
 Nja ferze veliko kamen tishal, id et no
 Ker shlo mu tukaj spet po volji ni.
 Alj vender njega to sdaj podvuzhi,
 De si shivlenje jesavz sam gremi.

,Sam sebe se sdaj slo framuje,

Prav: „Sdaj neumnesh vender enkrat vesh,

De v' teb' veselje pravo delstannje,

Zhe jeso sam strahvati modro h'zhesh.“

Obljubi terdno vezha se ne jesit;

In se k' tovarsham soper povernit.

Popustil je berlog kamniti,

In se k' tovarsham spet nasaj podal.

Prisanefliv sazhel je biti,

In svojo naglo jeso je strahval;

Sposna, na sveti de zhloveka ni,

Katermu se po volji vfe godi.

Njegova duša je persanefliva,

V' pokoji sdaj s tovarshami shivi,

Sdaj mir ino veselje vshiva,

Kateriga poprej she posnal ni.

Oh, koljko vezha veselih bi shivelo,

Naj bi le poterpljenja vezha imelo!

Sevsek.

VI. Star vojshak.

Bil svoje dni, poslušhajte!

She vajvoda priletni,

Ki s' svojim sinam shivel je
 V svoji grafshini sletni;
 On je bil mosh, verujte mi! —
 Presblahniga sezá;
 Bi skoraj bodal med nami ni.
 Sdaj takshniga moshá.

Njegovo nar vezhi veselje je b'lo:
 Pomagat' in druge tolashit lepo.

Nadloga pŕisihla je nad njal,
 Smert njemu sina vsele;

Pa v shlahu neko tetko ma,
 Kriborna je shivela.

Zlo mlada she, se ysmili mu,
 Sa hzhér njo k' sebi vseme;

Pa jojmene! vsmil' se Bogu!
 Dobil je hudo seme.

Prevsetna, shtimana sazhela je bit,
 Se lishpat' in perstane slate nosit!

Sdaj vajvod njo nagovori,
 In ojstro enkrat rezhe:

„Tetiza! oj verjami mi,
 Kok ti shivil, me pezhe;

Ti malo mi veselja dash,
 K' se tak posvetno snashish,

Rezhí minjozhe le shtimásh,
 In vboge pa sovrashish! —

Glej, starost me tiazhi, dolg shivel ne bom,
 Poboljšhaj se vredno, zhe hozhesh moj dom.“

„Sdaj bom se jes na ipot e podál,
 Grem vunkaj na deshelo,

Na neke dni, „am jed vaj vod, a dja,“
 „Dam tebi gka soot zelo.“

Pa veshel sapomni debro si! „A,
 Jes bozhem tak imeti,“

Potreben, v boshiez sleherhi jabolgo,
 Dar mora svoj prijeti,

Zhe pride pjan star, ali kak kru'ov vojshák,
 Se nijem ulid nar, menjeni zeli peták.“

To ji pové, im koj postém jablko
 Konjizha ono sasede,

In jaha nekam, kaj jes vém,
 Objiskovat soseden,

Na vezher pa, k' se dela mrak,
 Sagleda gospodinka,

Kakó prevbogi star sromák,
 Oberglaah protib kinka.

Zhres zhelo mu zhamar globoko vési,
 De videti liza spod kape zlo' ni,

Potreben slo je videti,
 Sholnirsko sukno nosi,

Pred gospodizhnoj obstoji,
 Sa boshji dar poproši.

„Pober' se, gerdi košmatin,
 Mi s' berglamí le spoti;

Nesramen starez, pjan zapín!“
 Tak gerdo se ga loti;

In pravi: „Zhe hitro ne spravish se mi,
 Pustim, de rasparajo trebuh ti pši.“

„Pushast peklenka!“ sahrumi
 Is uſt mosha beseda,

Prezhi bergle, zhaimar, sakadí,
 ,Serdito jo pogleda.
 „Alj me sposnash, nevsmilenka!
 Me vidish, striza tvojga?
 Pogledaj stan'ga vajvoda
 Rednika tukajo tvojgal
 Sposnati s'm hotel jes troje ferze,
 Pa vidim, de gerdo, nevsmileno je.“
 „Sdaj tetka moja nisi vezh, it oT
 Pober' se le odo mehe!
 Vsa tvoja frezha i sdaj mje prezh;
 Pomozhi ni nobene.
 Jes, zebi doma in blagaj
 Po smerti nozhem dati;
 Nizoj to nozhi bres vsmilena
 ,Se s'grada imash pobrati.
 Kdorkobje ne vsmili zhres revne ljudi,
 Tud vsmilena vreden nobeniga ni.“

Sevshek.

VII. Boshtjan goljfan.
 (Sh t a j a r s k a.)
 Poslushajte, mladenzhi vi,
 Kako se takimu godi,
 Ki sholo sanizhuje:
 Kako v' mladosti prevsetnjak,

Na stare leta zel fromák

Samudo obshaljuje

Po frezhi pa sdihuje.

Je bil v' tim kraji en Boshtjan

Sa sholske navke ves saspan,

Ni hotel v' sholo jiti.

Pa tud bogati stárejshi

, So mu potuho dajali :

Zhe o hozhesh prideh biti,

Bres qshole snash q shiveti.

Bres v'siga navka 'srastil je,

In sgubil svoje starishe,

Bogastvo mu ostalo ;

Alj kaj! de je prevbog' Boshtjan

V' potrébnih rajtingah nesnán;

Vsej, kar je koljodkajti snalo,

Boshtjana je goljsalo.

Boshtjan ni vedel kol'ko má,

Ne kol'ko vsako léto da;

Povsod' so ga sjiskali.

Plazhnikov ni sapisat' snal,

Dolshnikov se je téryat' bal;

Namesto deb' plazhvali,

, So ga she le goljsali.

In' s' kratkoma, de vše pověř:
Kako je přišlo, sam ne vém;
Na boben ¹⁾ so ga djali.

Kér písem srotej posnal ní,
So jih goljusi smenjali,
,She pézh so mu prodali,
Po sveti ga sagnali.

6.
Boštjan ſhe ſuknjo ſvoje má,
Sa to ſe vše právdo ſtehpodá,
Mozhno ga doktar hvali.

In kader ſuknjo tud sgubí,
Is hlazh pa ſrajza shé vesí,
,Se právdo dokonzbali,
In mu podkrishat ²⁾ dali.

7.
Ves zapast, boſ, ſei dalj podá,
Sa potepuha ſmaj oga gnali
Povsod ſo ſe ga bali.

Na oshteriji je ostál,
Oshtér mu je tud jésti dal,
Alj kar od mísé k' fhtali
So ga gnoj kidat gnali.

1) Lizitazion.

2) Kdor ne sna pisati ſvoje jímé, more saj kri-
shez k' imenu poſtaſiti, podkrishati.

8.

Boshtján je moral bit' vesél,
De je oshtér ga v' flushbo vsél,

Prav pridno k' delu seshe;
Pométa hlev, in kida gnoj,
De bi si flushil kruhek ivoj,
Prav skerbno konjam stréshe,
Perpreshe, in odpréshe.

9.

En vezher po vezhérji je
Na njega s' pismam prisheld shé
En snauz tajiste hihe.

Boshtjanu se prav mozhno sdí,
In serze njemu govorí,
De njega frezha jishe;
Alj brat' ne sna, kdo pishe.

10.

Ker révesh brati sam nesná,
Se h' gospodarju berih podà,

In' pismo mu pukashe;
Alj bil je ta njegov oshtér 1)
Velik lashnivez in goljsér:

Na pismo s' perstam kashe,
S' jesikam mu pa lashe:

11.

„Poglej, Boshtjanek! pismo to
Kok dalezh je po morji shlo;

1) Po korofshko: oshtár, goljsár.

’S samorja mora biti;
 Tam en’ga striza imel si,
 ,Sto kron so sapnisti i ti;
 Zhe hozhesh po nje jiti,
 Pa tud ob glavo priti.“

12.

„V Samorskem tam Slovenzav ni,
 Kristjan nobeden tam ne shivi:

Tek so moj ozhe rekli.
 „Se med Samorze ¹⁾ bosh podal?
 Alj se ne bosh pesjanov ²⁾ bal?
 Ti bodo kosho islekli,
 Te kuhalji in pekli.“

13.

„Boshtjan! ref krone lepe so,
 Pa vender, vender teshka bo
 Tajiste kdaj imeti.
 Alj vender, ker te rad imam,
 V nevarshno se sa te podam:
 ,Sto kren ti hozhem shteti,
 In une jes prevseti.“

14.

„Glej, frezha jishe te, Boshtjan!
 Tam lehko bil sa vse goljsan;
 Tu so gotovi dnari.

1) Samorzi so od velike sonzhne vrozhine zherni ljudje, ki unkraj morja v’ deshelah prebivajo, v’ katerih sonze posebno pezhe.

2) Pesjani se imenujejo divjaki, od kerih se perpoveduje, da zhloveshko meso jedo.

Bog vé, zhe jih kedaj dobím,
 Je lehko, de she vše sgubim,
 Goljsati me Bog vari.
 Zhe hozhesch, tok spa vdarí!)

15.

Boshtján je vdaril prav vesél,
 Perpelal prizhe, krone vsél.

Povsod se s'jimi hvali.
 Pa v' kratkim se je svédelo,
 De je le pismo 's Tersta 2) blo.
 Tam dnarji so leshali,
 Miljon slatá veljali.

16.

Boshtján je le sfromák ostal,
 Zhe mu je Bog ravn' frezhó dal;
 Ljudjé so ga sgoljsali,
 Namesto slatov en miljon
 Je le dobil sto belih kron.

Povsod se mu smejali,
 In osel! so mu diali.

- 1) Rokó daj, k' snamenju, de hozhesch besedo
 dershati.
- 2) Terst je imenitno, permorskó mesto, dva
 dni hoda od Ljublane, na kraju Benesh-
 kiga morja, v' katero is vših krajov sveta
 barke perpelajo, ino kupzi vših snanih na-
 rodov pridejo.

17.

Ste slišali, mladenzhi vi!
 Kaj léne vše Boshtjan vuzhi:
 „Samuda, vašha lhkoda!“
 Kdor se v mladosti prav svuzhi,
 Sa miso lehko s'vlim sedi;
 Sanemarna permoda
 Kofsi sa vratmi gloda.

,Slomfhek,

VIII. Bukve bres zherk.

Na klopi pred hishoj en starzhek je sedel,
 In v bukvize zhedne je gledal svetlo,
 Rudezhe na lizi mu dushni mir zvetel,
 Zhe ravno she sivo je imel glavó.
 Le gola nedolshnost ga videti je,
 V ozheh pa igrajo mu svetle solse.

*

Po poti do hishe pozhas' se prisible
 Gospodizh napihnem, prav tolst debelák;
 Le malo na shtori se glava mu sible,
 ,Se mési in stoka, ko shiv polovnjak.
 Perblisha se kmetu in pravi: Ha, ha!
 Aj starzhek posnash, která zherka jé A?
 *

,To ne, gospod shlahni! jes žherke snobene
 Povedati njim po imeni ne snam;

Pa naj le pogledajo, saj ni ne ene
 V' teh bukvizah zherke, ki jih jes imam.
 ,Sheft listov imajo le bukvize te;
 Poslušhajo naj, kaj mi vsaki pove.“

Nar pervi list, prun 1), kakor jasno onebje,

Me klizhe v' nebela osirati 2) se;

In drugi rudezh, kakor roshnato zvetje,

De Jesuf 's ljubesni je vmerel sa me;

In tretji, ko lilia se belo svetli,

In mene nedolshno shiveti vuzhi.

*

,Zheterti list, zheren ko ogel in saja,

,Se k' smerti pripravljal' mi kashe dolsh-
 nost;

In peti slo stralhno ogneno luh daja,

Mi kashe peklen'skiga ognja bridkost.

In shefti se sveti ko zhusto slato,

Mi kashe, kak lepo bo sveto nebò.“

*

,Podobo teh bukviz zhe jes premishlujem,

Me solse posiljo, se serze topi:

Kar vedet' na sveti kolj jes potrebujem,

Me barva 3) sheft listov tih bukviz vuzhi.

Sa to so mi ljubshi le bukvize te,

Ko toljke in' take, k' so njihove vse.

10

1) Prun alj plav. 2) Ogledovati. 3) Farba.

Pebere se tiko gospod vuzhenosti,

In misli si — hentaj! rešniza je to;
Kdor slabo shivi, naj si ravno sna dofti,
,Svoj zil ino konez dosegel ne bo. —
Veliko modrejshi in boljšhi je ta,
Ki storí to malo, kar dobriga sna.

,Sevshc k.

any of interest

... de la legge

DR. J. H. TAYLOR

Java oil seeds

im Schreibgut.

flat

—HISTOLOGY

卷之三

Jan stavlades ut

卷之三

卷之三

卷之三

the next best

3. ein Vomit, nicht
ausgeschüttet, oft Blut

卷之三

Digitized by Google

REVIEWS

K a s a l o

Korofshkih ino ,Shtajarskih pésem.

	Stran.
Predgovor sa ,Slovenze	3
I. Blagor nashimu zesarju	5
II. Juterniza. ,Shtajarska	6
III. Dober vèzher. —	8
IV. ,Sabotni vezher —	9
V. Vezherniza. —	11
VI. Vezherna. Korofshka	13
VII. Vezherna veseliza. ,Shtajarska	15
VIII. Lehko nozh.	16
IX. Dobro jutro.	19
X. Sdihvanje pomladosti	22
XI. Vigred. Korofshka.	24
XII. ,Spomlad. ,Shtajarska.	26
XIII. Novolétniza. —	28
XIV. Prijasnošť shlahna rosha. ,Shtajarska.	31
XV. Tri nar lepshi roshize.	32
XVI. Prasnošť sveta. Korofshka	33
XVII. Mertvishe. ,Shtajarska	35
XVIII. Egiptovski Joshef. Korofshka.	37
XIX. ,Sedajni svét.	38
XX. Rasvujsdan svét.	39
XXI. Kmetishki stan. ,Shtajarska.	44
XXII. Nedelzi. Korofshka	51
XXIII. Vboshtvo. —	53
XXIV. Veseliza. ,Shtajarska	55
XXV. Veselo šivlenje. Korofshka.	56
XXVI. ,Slovojemanje. ,Shtajarska.	58
XXVII. Dobrovola.	59
XXVIII. Posledna veseliza.	61
XXIX. Sdraviza sa ,Slovenze. —	63

O I. C Z B K	Stran,
XXX. Vinska ferta.	64
XXXI. Veseli hribzhek.	66
XXXII. Shent Urbanova	67
XXXIII. Shtajarsko vino	69
XXXIV. Vino ino voda.	71
XXXV. Pustna. Koropshka.	74
XXXVI. Kmetija bogatija.	76
XXXVII. Dobrovoljni kôzzi	79
XXXVIII. Vešele shenjize.	83
XXXIX. Gorski ovzhár.	84
XL. Dobrovoljni streliz	87
XLI. Pravizhen shold.	89
XLII. Sdihvanje po miru. Koropshka.	92
XLIII. Kaj je vojske kriyo.	96
XLIV. Franzoska vojska	98
XLV. Laudon per Belimgradi.	100
XLVI. Mladenzham.	101
XLVII. Mladim deklizam	103
XLVIII. Popotniza sa sina.	105
XLIX. Nedolshnost	107
L. Svesdam	109
L1. Prasnik sa delavnâkam	111
LII. Veselja dom.	112

Refnize v pravilizab.

I. Pushtnik	118
II. Star konj	124
III. Sheleso ino kladkyo —	130
IV. Dervar	131
V. Rasbiti verzh	133
VI. Star vojshak	135
VII. Boshtjan goljsfan	138
VIII. Bukye bres zherk	144

I Blagor naščinu zefarju.

Andante

Bla - gor na - ſčinu ze - far - ju, Fer - dr -
 man du mi - ſti - mu! Bla - gor nje mnu, pogla -
 var ju! In ze - ſči ſtu ze - ſti - mu! Vezlmi!
 Two - ja ro - ka da - la Ga je
 sa na meſt - ni - ka, Two - ja ro - ka bo var -
 va - la Fer - dr - man - da mi - ſti - ſu.

II. Juterniza

Hola! Hola fan - ti vſtajaj - te
 vſtajajte de - kli - zhi in she - ně!
 Lepo mlado jut - tro val - bu - di,
 Stvna jut - ni - zo she svø - mi.

F

III. Dobr vezher.

Allegro

Dobr vezher nam Bog daj! Lepo svonjek po - je.
On naš va - bi všetivaj V sdižnje serze Sloje.

IV. Sabotni vezher.

Andante

Pre Lepo svoni poje - jo. Ve - zheru zo svon - ni, Ne -
de - jo os nam - ju - je - jo Gro - spo - do - ve zhefti.

V. Vezherniza.

Allegro

Glejte, shé řimze sa Jia - ja. Škoraj sa gore bo - řlin,
Hladen po - zhlitek nam - da - ja
Pejme ve - se - Te - da - mo Zhlujte svo -
ni - ti. Po - zhlivat svo - m, Zhlujte svo -
ni - ti, Po - zhlivat svo - m. Svoní Je
svoni je - zoj, Sladko po - zhlivat sa - poj.

VI. Vezherma.

Adagio

Son - ze le po - ni shu je Nozh temna perbl
shu je In srujo spanje llad - ko In
srujo spanje llad - ko Sto - ri konz opa -
vi - lom, De - lr mozhk novna de - lom Sa -
tisne nam trudno o - ko Sa - tis - ne nam o -
ko.

VII. Vezherma veše hrá.

Allegretto

Ve - le - Io fan - ze blifke - ta, Po
In - In - le se o - si - xia, Me svezher ponni
na Bo - gá, Kr - vse tok - xied - no
zi - ra.

VIII. Lehko noz̄h.

Largo

Lehko noz̄h! Dañnam Boḡ daj! jo pomez̄h!
 Ker fino de lo do-kan-zha-kr, De kr tu-dr
 Lehko spalr! Vla vro zhri na je s daj prazh.
 Lehko noz̄h Lehko noz̄h.

IX. Dobro jutro.

Moderato

Dobro jutro Boḡ daj! O dr spaja na
 saj! Nezhed-ha-ja, Sonze vsta-ja, Ikeraj
 bo-de belt dan, Sdremi zho-vek svejo fer-ze in ne
 bo-dr tek sa-spau! Dobro jutro, do-bro
 jutro nam vesh-nir Boḡ daj! Kader bo-de-mo
 vsta-ir odr smet-tr na-saj.

X Sđihvanje po mlađosti.

5

Molto

0 joj me-nr te-ve-sh vla-ge-r, Ni-sna
ma-tu-fretu-rez-h? Al-ji-hm v-kaknu temno-n
lo-ge-r, Kjer-je vla-ka frezha-prez-h.

XI. Vigréd.

Allegretto

Lju-ba vi - gred se ro - dr, In-o.
shri vla-vle-slav-r: Lepo tr - zhr - ze po -
jo In-o xo - slaze zve-to .

XII. Spomlad.

Allegro

Sneg sa to le-to illa - vo je shè vsel,
Hraul je starzlek, kvoj zhamar ve - sel.
Sebz-a sa pe - la, Sparne sle - la:
Nil me ūie mo-ze-kti vsel."

6.

XIII. Novo letniza.

Moderato

Bef den se je per - bli shal Stara
 nozhamia Ja .. je, Staro leto po - no
 - vi - Le Nikolae vezhme bo - de le Zhasuo
 szhalan od . te - ku . je, Nam unijezdme o - suan -
 ju - je : Rosha she le perzve - ti, Ozve -
 te - ma she le shi.

XV. Tri roszhe.

Vivace

Tri roszhe naj vnalimia verto zveto Ta
 perva je rosha ve - selja, Naj vselego ple - ta nam
 mallo gato, Pea - vizlma do polni le
 shelja.

XVI. Prasnoft sveta.

allegro.

Aljna t̄ga sve ta pla - zhi - Jo Šmjan,
 vi - dnu se na - rođ. Radit djal to ab - Ta -
 zlo Svoje duc - she no - ter v'grob. Lepo
 ni - xit moja dušta, Lepo - ko - ja ſi - she -
 Ti. Pauh zherji to me - mija, Oma
 ūa me sa - do - Ti.

XVII. Mertvistle.

grave

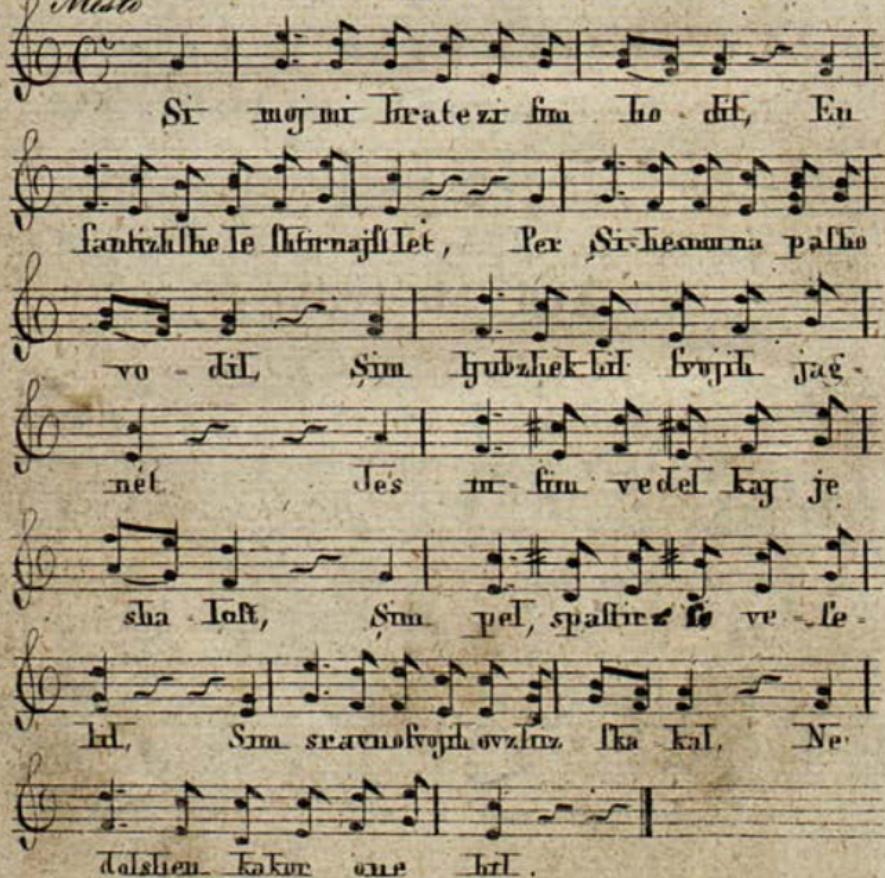
Glej po - ko - ju vše pre - bi - va Na mert -
 vali - kou bri - to - fi, Mu - no
 tres skebe ipo - zhi va, Po - mert -
 vali, ko - vše met - zhi. Thibzi

8.



XVIII. Egip. Joshef.

Mesto



XX Rasvuijsdan svet.

Allegretto

Enio pesem po - jmo mi sader -
 shanja shlechtihudt. Od po - nozlnih Te - tov -
 zov Od pjanizov i - no llyptlov - zov Odvo g -
 larjov im go - hukov, Tuli druzh pote -
 puhev, Pravujih stan prevoda eri - mo, Tok shir -
 vet le va - rr - mo.

XXI Kmetishki stan.

Allegro

Vlr sta - ni - na fve - tr Po -
 treb - ni fo nam, Po - seb - no pa -
 kmetisvo, Gal - podlivo smalh vam.

Sarghetto XXII. Nedelitz

Klar ihud je vjut - Lesni vst Ker -
 ihasko prav shi - velr, Ve -
 le - To she slyv = Lenje br Na
 tr min sve - tur meh Na svet
 pa ljudes mri mri Kiro Boz ho - zhe meti ljudje so
 sda j tak hudi de. mimo go zh po - vedti .

Adagio

XXIII. Vbolshtvo

Blagor mortvum, ktrri spi - jo Vladičina
 ktrri ma - ter - min, De na svet - ne ter -
 pi - jo, Taljko, kujkut jes ter - min. Srezha
 me je sa - pu - lí - ta In po - možne ne po -
 sma; Niama prih - ga In - si - la In ve -
 žiar - je m - do - ma .

XXIV. Veseliza.

Allegro

Ve - se - lo - na - lve - ti - shi - ve'et'
Si - marimo - prav - Te - po - sa - pe't';
Le - maj - le - man - leu - ze - o - gne - je, Mol -
zhati - no - be - den - ne - hué - je.

XXV. Veselo slivlenje.

Allegro

She - na - tm - lve - ti - ZhiLovek, ve -
sel - je - ma, Bo - g - man - ga - do - ti -
Vshivla - ti - da. To - de - te - lhe - le -
vleshefe, Shé - majde - lvo - jo - ve - fel - je, Ka -
ko - prelladko - le - finejix - Kee - ma - ti - ga - do -
Da Capo dal Segno.

Jit!

II *

XXVI. Slovojemanje

Lento.

Srežimo frežimo Požhe mo ma - ti. Dolno

Srežimo frezimo šestre ino

Tr. 1. Sheavi bodise tuij mojj snanze vi. Steskum.

Seržan se od vafsdar lez him, Vezlmi Boštan ve ali

Tate freyha kibefukai yo - shin. V. End

A musical score for piano, featuring two staves. The left staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The right staff shows a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. Measures 11 and 12 are shown, with measure 12 ending on a half note.

XXVII. D'oltra volta.

Allegro

Vleſj - tukaj nemo te tek Ir = ti, Sdaj

deller fame senza d'altre Vie ch'ha fama more mi-

zif - ti Kar. strau - na seuf - tri schi

vi Kar. shann̄ ma sem̄t̄ si.

—
—

XXVIII. Posledna veseliza.

Allegretto

Vle tric kaj ne mo re tak bři,
Ko zhlövek zhlöveku she - bři,
Alj prav se pa
mra sgo - dři - ti Kar zhlövek Boğur is - xe - zhi, Kar
zhlövek Bo - gur ts - ro - zhi.

XXIX. S draviza.

Allegretto

Slo - venz Slo - ven - za va - li, Zhe
le ti pit ne ga - li, Tok preid'vę - xi - zo
Knam! Smo döhre volje tam.

XXX. Vnitska tertia.

Andante

Na lveti lepila rozhe mi, Ka -
for je vnitka tertia, Po si - na lpx, po
let' zveti, Vje - len so - de - na - taka.

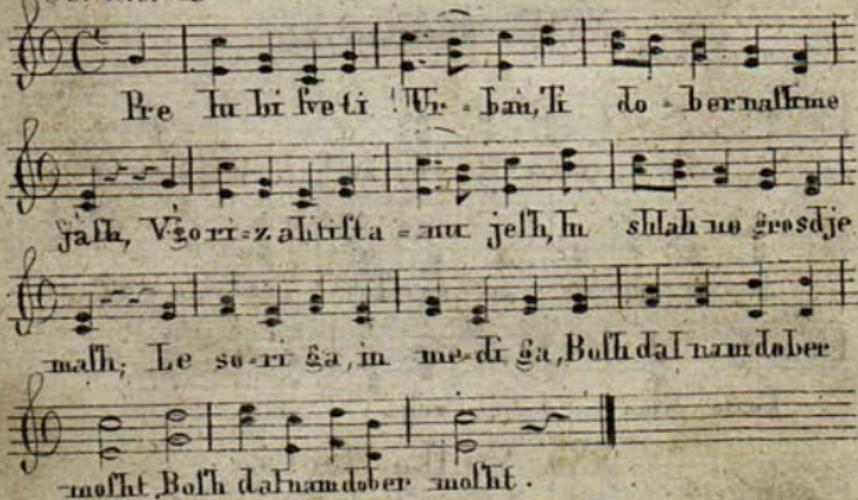
XXXI. Vesele Irribzhek.

Vivace



Em Irrib-zhek bom kn - pił, Bom
terf - je la - dil, Pri - jat - ie po -
va . In, She sang a bom pił.

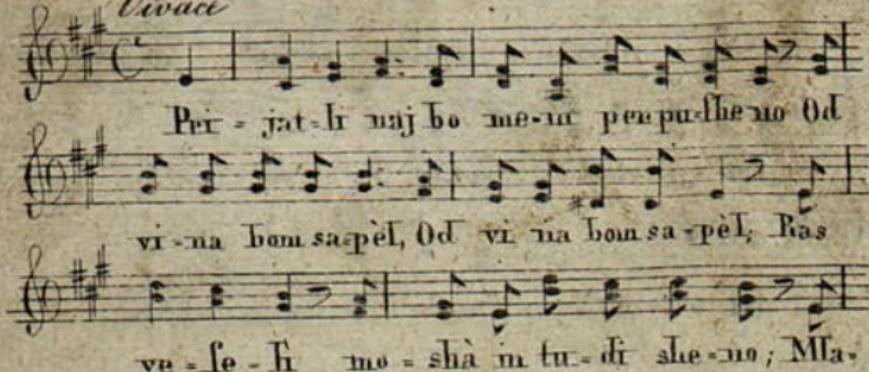
XXXII. S^{ht} Urbanova.*Andante*



Pre lu br ve ti Ur . ban, Ti do - bernalstme
jałk, Vgorri - z alitsta - muj jełk, In shlah mo gresdje
małk, Le so - ri ga, in ma - dr ga, Both dañandaber -
mest. Both dañandaber molkt.

XXXIII. Shtajarsko víno

Vivace



Per - jat - ie naj bo me - in pen pa - lie mo Od
vi na bom sa - pèl, Ras
ve - se - h mo - shà in tu - di ale - mo, Ma.



XXXIV. Voda i mo vino.

Andantino

Vr - no i - no voda Shlahne dve re -
zhi, Skoraj lres mo - be - ne
Bit' mego - zhe ni. Vino. Iozhe
gospod' biti, Voda le - na ne vkloniti,
Hud prepis med agima je.

XXXV. Pustna.

Fraso

Poje - note v'kristo hruši Vnej jit ne -
ve - sfe kam; Vjipri je pen - ja - tel - za
Od popotnih ljubljenih.

XXXVI. Kmetija.

Andantino

Nar - bo - ga - tej - šli - mosh je kmet, Naj -
 rav - se zlomlo sdi, Ker delt krat ni - ma
 sa od - štet sa hi - lo gro - she tri; Ve -
 sel - je pa, Kdor prav sposna, Ka - tie ga kmeti -
 ma, Ver - je - mi de sam spos - nač bož: On
 je prav bogat mosh.

XXXVII. Dobrovoljni kofzi.

Allegro

She drohne ptizhi - ze po - jo, Sa - poj mo tu - dr
 ni; Bo - gu naj zhast in trala bo, ka - tie na vse shi -
 vi. Nej Mi ha! ti sa - lpa ni pbrzhi! Ne slišušenazk
 zlenazh! Tam - ti - zhi všta ni - mo, tri sli - ſhal
 lim bit, Vo - dir - je - na - dji - mo, im pojmo
 ko - lit.

17.

XXXVIII. Vefele shenjize.

Vivace

La - stov - ze likor-jam-zir alver go -
 Ir - jo Svojo ju - ternomeitve - zo Die obne
 pbrzhke slkmenasit dr jo, Kahr vedle, de na
 pol - je manut - dr le slo, mir dr
 slo .

XXXIX. Gorfski ovzhar.

Jes. fin en kmetovf skrzhar, sa
 mesto mir mi mare, Af ven - der le ver -
 jemte mir: Moj stanme ve - se - li. Jes
 Svoje zhe - do she posnam, Na passio volno
 jo pelam, In vperish ser - ze mi jra - ga, Ko

pred me no dea - pla . Ju - he ! ma gær
la - po je .

XL „Strelitz“.

Po - prej ko se de - ni , She
streliz spala - mi Tetr' Vplamino a - hr
vzheren Ief' Ve - sel - Io ko na
plef. Kok hitro ple spur str' Ve -
se - lo vho - ito vafak sleti, Sdaj
to pa tam sa - la - ja jo, Svi -
rr - no go - m - joo . Ju - he ! Sa
pukho pri - me ro - ha , Eb' Irribuh glafno
po - ka: pif. paf. puf.

XII. Pravizhen shold.

Adagio

Oh - ma - tri! ni = kar ne sha = trij = te, De
- mora vash. In tif' sol' = dat. de - mora vash.
sin bit sol' = dat; Le Je sru la navk pre - mish
- trij = te, In Tahko vanu bo sa - ob = stat'.
In Tahko bo vanu sa - ob = stat'.

XIII. S dřívjanje po mru.

Moderato

Sládek miris ne = bel pre - dr, Na nař - řia dřívjanje po - glej, Kryje - dřívjanje pre - ji dr, Starí na slunce vám kraj. Pečdr,
vždy dřívjanje prosluje, Rasvěle - ě na - lhe
dru, Vojške te opětro o - rostje Najri - ja - va rija fine.

XLIII. Kaj je vojske krivo.

Adagio.

E - mo pè - len. Iz - tem pe - ti, Van - ju -
ja - te. Van - po - ve - ti Ene - k. te - re vr - sha -
te. Lete se - da j. ne voj - skè.

XLIV. Fran - zofka vojska.

Molto.

Ki sje te - ta vi po - ko - ja. Mirene te - ta
Kam ste ihle! Ode shal - da in po - ko - ja
Shtiti xi - mo vidi se Na Fran - zofka se sa -
zhe - lo, DeInre ve to vfa - ki lam,
Klaj - ka - ko bo kunez vsel, To je ze - lo
skrito man.

XLV. Laudon.

Musicoos

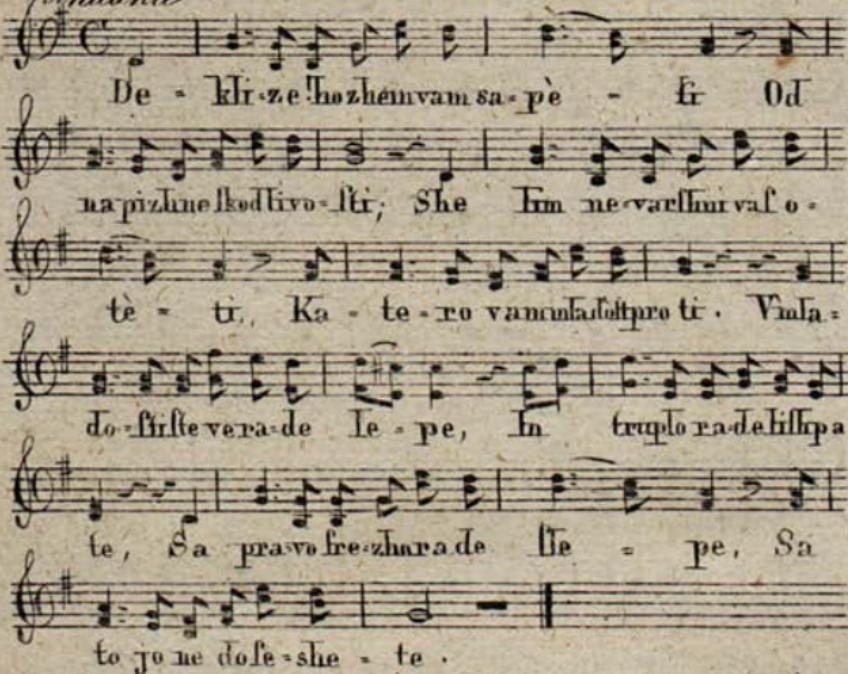
C
 0 J stojaj, sto - jaj Bel - grad. Sa
 gra - dante zhe - radezha ker. Sa. gra - dant e - zher -
 dezha kri Debi gna - la min - ske
 kannen tri .

XLVI. Mla denz ham.

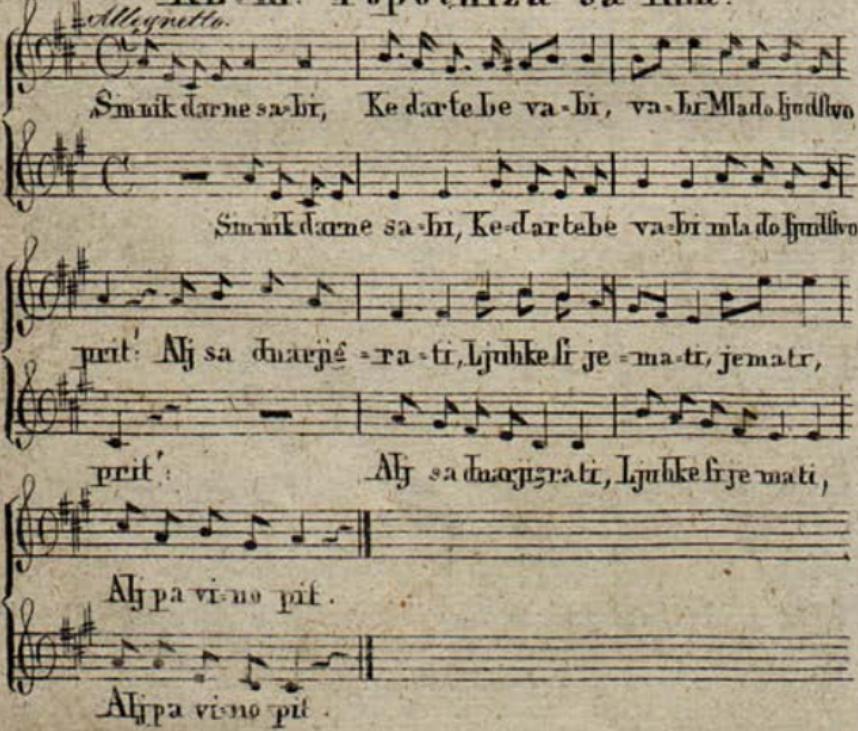
Lento.

C
 Ma - denzhi ho - zhem van sa pèt alj
 Epol vu - zhen - ju, Ker rad li - val o =
 tel o var val she shiv Jen ju, She
 mno gr. ga vmalado str fuent po - le - ka -
 ta, In mno - gun pa she fro - jo ko -
 lo ka - sa - ta, De lo lla - be - br sb - le - br .

Adagio
XLVII. Mladim de křez a m.



XLVIII. Popotniza sa fina.



XLIX. Nedolsmoff.

Vivace

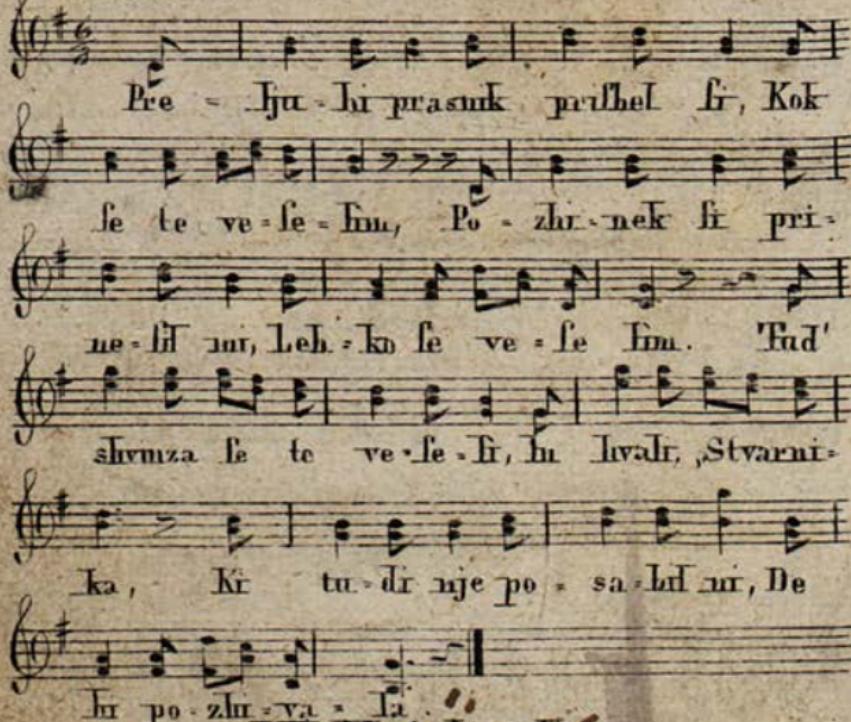
Nar Tep-sli-ve - sel je - ne = dolsmoff nam
da, Na-ni flagsha shiv - Jen-je, Po - rosh-zah pe -
lja Pre-le po - se Eve - ti, Sre - bro m. sla -
to, She Tep-sli-ue - dolsmo Je fer . ze ma - do.

L. Svedam.

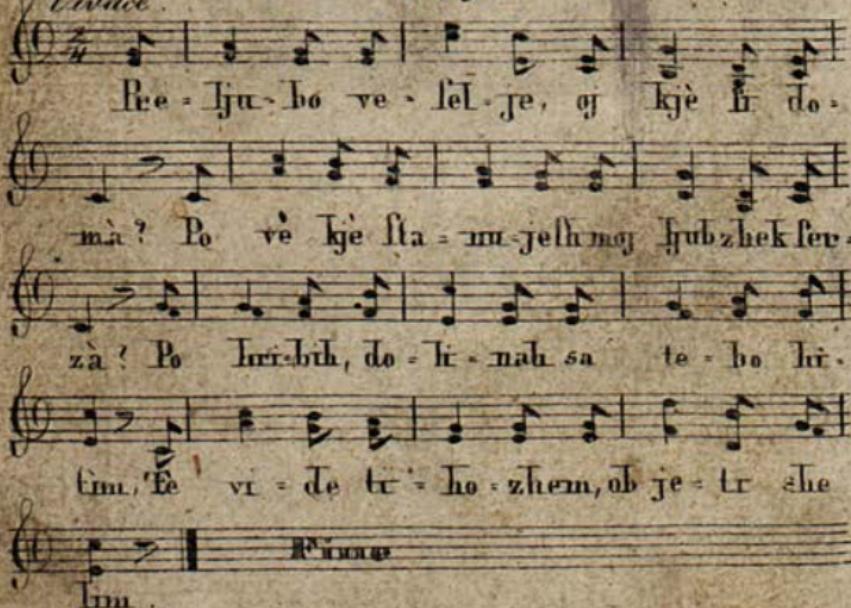
Andantino dolce.

Tam na me - amer minu me = li Se
sves - de Eve - tri - jo, In le - pe may - ke
te - li, o zhlo - velk da - ja - jo. Po
vsdigni le od sem-le Kne = ho - lam rad o =
ko, Ti svet ve - sel je jem - le, Ro
tam po ver je - mo.

Andante • LI. Pra sník.



Vivace. LII. Veselija dom.



Differet

